

1915ԻՆ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԹՈՒՐԹԻՈՅ ՄԵՋ ԶԱՅԵՐՈՒ ԶԱՒԱԲԱԿԱՆ ՄՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՕՐԻՆ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԱԾ Է ԲՐԻՏԱՆԻՈՅ ԿՈՂՄԷ

ԿՐՄԷ ՃՈՆ ՔԷՐ

Բրիտանիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան պետական փոխ քարտուղար Ճոն Քէր յայտնեց, որ կարիք չկայ 1915ին Օսմանեան Թուրքիոյ մէջ հայերու հաւաքական սպանութեան հարցը քննարկելու, նկատի ունենալով, որ ատիկա նախապէս լուծուած է Բրիտանիոյ կառավարութեան կողմէ: ՄԱԲ Լրատու գործակալութեան հայորդունի համաձայն, անգլիացի դիւանագետը ըսած է, որ «1915ին Օսմանեան Թուրքիոյ մէջ հայերու հաւաքական սպանութիւնը օրին դատապարտուած է Բրիտանիոյ կառավարութեան կողմէ: Մեր տեսակետը ցարկ չէ փոխուած, հետեւաբար իմ կարծիքովս հարկ չկայ հարցը կրկին քննարկելու. ատիկա լուծուած է»:

ՄԻՆՉ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ ԻՍՐԱԵԼԱՅԻՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՊԱՂԵՍԻՆՅԻՆԵՐՈՒՆ ՄԻՋԵՒ

### ԱՆԱՆ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱՒ ԱՐԱՖԱԹԻ ԵՒ ՊԱՐԱՔԻ ՇԵՏ, ԻՍԿ ԵԳԻՊՏԱՑԻՔ ԿԸ ՄԵՐԺԵՆ ՇԱՐՄ ԷԼ ՇԵՅԽԻ ՄԵՋ ԿԵՐԱԺՈՂՈՎ ՍԸ ԳՈՒՄԱՐԵԼՈՒ ՔԼԻՆՈՐՆԻ ԱՌԱՋԱՐԿԸ

ՄԱԿԻ ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան, որ Միջին Արեւելք կը գտնուի, երէկ լաւատեսութեամբ արտայայտուեցաւ պաղեստինեի սուրբ հիւանդանոցներու վերջ տալու կարեւորութիւններուն մասին:



Ամր Մուսա եւ Ֆարուք Շարիֆ մամլոյ ասուլիսի պահուն

Անան, որ կը խօսեր պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթի հետ տեսակցութեան մը աւարտին, ըսաւ, որ կացութիւնը փրկելու համար յարմար առիթ մը կայ, զորս պէտք չէ կորսնցնել:

Անան չըսաւ սակայն, թէ ի՞նչ կ'առաջարկէ լուծելու համար տագնապը: Ան դիտել տուաւ, որ իր առաջարկած ծրագիրին մասնաւորապէս ներկայիս չի կրնար հրապարակել այնքան ատեն, որ տակաւին չէ ապահովուած հակամարտ կողմերուն հաւանութիւնը:

ՄԱԿԻ ընդհանուր քարտուղար Միջին Արեւելք ժամանած էր Երկուշաբթի երեկոյեան: Ան երէկ տեսակցութիւն ունեցաւ Արաֆաթի, Պարաքի, ինչպէս նաեւ իսրայէլացի ղեկավարներու եւ բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ: Արաֆաթի հետ հանդիպումին աւարտին Անան ըսաւ, որ միջապային շատ մը ղեկավարներ պատրաստ են օժանդակելու վերջ տալու համար արիւնահեղութեան, որ կը սպառնայ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացին. մինչ Պարաք Անանի հետ միացեալ ասուլիսին ընթացքին ըսաւ, որ

բոլոր հարցերուն պատահանատուն պաղեստինցիներն են: Պարաք ըսաւ նաեւ, որ կոչ կ'ուղղէ սուրիական եւ իբրանական պետութիւններուն՝ առանց նախապայմանի եւ անմիջապէս ապատ արձակելու Հըզպալլայի կողմէ գերի ինկած իսրայէլացի 3 Կինուորները:

Միւս կողմէ, Իսրայէլի վարչապետ Էհուտ Պարաք կառավարութեան նիստի աւարտին յայտարարեց, որ կ'երկարաձգէ պայմանաժամը, որուն աւարտին, պաղեստինեան իշխանութիւնները պէտք է վերջ տուած ըլլան վայրագութեան արգիւտի իսրայէլացիներուն դէմ գործուած յարձակումները: Պարաք սպառնացած էր վերջ տալու խաղաղութեան գործընթացին, վարներ պատրաստ են օժանդակելու վերջ տալու համար արիւնահեղութեան, որ կը սպառնայ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացին. մինչ Պարաք Անանի հետ միացեալ ասուլիսին ընթացքին ըսաւ, որ

նիստի աւարտին Պարաք ըսաւ, որ պատրաստ է մասնակցելու Արաֆաթի հետ վեհակոչ կ'ուղղէ սուրիական եւ իբրանական պետութիւններուն՝ առանց նախապայմանի եւ անմիջապէս ապատ արձակելու Հըզպալլայի կողմէ գերի ինկած իսրայէլացի 3 Կինուորները:

#### ՔԼԻՆՈՐՆ ԿԵՐԱԺՈՂՈՎ ՍԸ ԿԱՌԱՋԱՐԿ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱՑԻՔ ԿԸ ՄԵՐԺԷ

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Պիլ Բիլնթըն կ'առաջարկէ վեհաժողով մը հովանաւորել Արաֆաթի եւ Պարաքի միջեւ, Եգիպտոսի Շարմ Էլ Շէյխ քաղաքին մէջ: Սակայն Եգիպտոսի արտաքին գործոց նախարար Ամր Մուսա շեշտեց, որ Շարմ Էլ Շէյխ մէջ վեհաժողով տեղի պիտի չունենայ: Ան ըսաւ, որ կարեւոր է կենսական յաջող իրադարձութիւնը պիտի ըլլայ արաբական վեհաժողովը, որ տեղի պիտի ունենայ այս ամսուան ընթացքին: Բիլնթըն Երկուշաբթի գիշեր հեռաձայնալից հաղորդակցութիւն ունեցած էր իսրայէլացի, պաղեստինցի եւ



Պարաք եւ Քոֆի Անան

Եգիպտացի ղեկավարներուն հետ՝ ապահովելու համար անոնց հաւանութիւնը առաջարկուած վեհաժողովին, սակայն չյաջողեցաւ: Պարաք կ'ըսէ, որ որեւէ վեհաժողով պէտք է նախաձեռնէ ամերիկեան առաջնորդութեամբ քննուած ընդհանուր արձակումներուն մասին, ինչպէս նաեւ ժամանակացոյց մը ճշդէ խաղաղութեան բանակցութիւններուն վերսկսման համար: Եթէ բախումները դադարեցնելու հրահանգ չտրուի, կը նշանակէ, թէ պաղեստինեան իշխանութիւնն ու Արաֆաթ ընտրած են բանակցութիւնները դադարեցնելու: Այդ պարագային, Իսրայէլ գիտէ, թէ ինչպիսի միջոցառումներ պիտի որդեգրէ:

#### ՔՈՐԷՆ ԿԸ ՎՍՏԱՅԵՑՆԷ, ՈՐ ՔԼԻՆՈՐՆ ԿԱՐԶԱԿԱԶՄԸ ԸՆԴԴԻՄԱՑԱԾ Է ԶԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՆԱԶԵԻՆ

Մ. Նահանգներու պաշտպանութեան նախարար Ուիլիամ Քոնֆէն վստահեցուց իր թուրք պաշտօնակիցին, որ Քլինթընի վարչակազմը ընդլիմացած է Ներկայացուցիչներու Տան Միջազգային Յարաբերութիւններու յանձնարարութեան նախարար Սապակէտին Չաքմաթօղլու ըսաւ, որ «Թուրքիա յստակ միջոցառումներու պիտի զիջէ, եթէ բանաձեւը վաւերացուի: Անիկա չի ճամայատաւաներ պատմական իրողութիւններու: Մեր երկրը միշտ ճանդուրժող եղած է այլ կրօններու եւ լեզուներու նկատմամբ»:

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Սապակէտին Չաքմաթօղլու ըսաւ, որ «Թուրքիա յստակ միջոցառումներու պիտի զիջէ, եթէ բանաձեւը վաւերացուի: Անիկա չի ճամայատաւաներ պատմական իրողութիւններու: Մեր երկրը միշտ ճանդուրժող եղած է այլ կրօններու եւ լեզուներու նկատմամբ»:

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Սապակէտին Չաքմաթօղլու ըսաւ, որ «Թուրքիա յստակ միջոցառումներու պիտի զիջէ, եթէ բանաձեւը վաւերացուի: Անիկա չի ճամայատաւաներ պատմական իրողութիւններու: Մեր երկրը միշտ ճանդուրժող եղած է այլ կրօններու եւ լեզուներու նկատմամբ»:

#### Հ.Յ.Դ. ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՍԸ ԱՅՑԵԼԵՑ ՆԵՊԻՉ ՊԸՐՐԻԻ



Երէկ, Հ.Յ.Դ. պատուիրակութիւն մը, որուն մաս կը կազմէին Հ.Յ.Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչը, Հայկական Երեսփոխանական Պրօքի ներկայացուցիչը՝ Սեպուհ Յովնանեան եւ Հ.Յ.Դ. Քաղաքական ղեկավար անդամ Յակոբ Բագրատունի, այցելեց իսրայէլացի արտաքին նախագահ ՆեպիՉ Պըրրիի, խորհրդարանի անոր գրասենեակին մէջ: Քննարկութեան հարաւային Լիբանանի եւ սահմանին պայթուցիկ իրավիճակը, ինչպէս նաեւ երեսփոխանական ընտրութիւններուն յաջորդող քաղաքական կացութիւնը: Հ.Յ.Դ. պատուիրակութիւնը ապա այցելեց խորհրդարանի փոխ նախագահ Էլի Ֆըրզլիի:

#### ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆ ԿԱՐԶԱԿԱԶՄԸ ՍԵԼԻՍ ԶԸՍԻ



Երէկ, Հայկական Երեսփոխանական Պրօքի ներկայացուցիչ Սեպուհ Յովնանեան եւ Հ.Յ.Դ. Քաղաքական ղեկավար անդամ Յակոբ Բագրատունի այցելեցին վարչապետ Սելիս Չըրի: Հանդիպումին ընթացքին արժարժեցան Այննարի հողալիկ հարցը, ինչպէս նաեւ երկրին քաղաքական րեզիմանտը կացութիւնը:

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԾԵՐԱԿՈՅՏԸ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՆԱԶԵԻՆ ԴԻՄԱՅ

«Լը Մոնտ» ֆրանսական թերթը իր 7 Հոկտեմբերի թիւով կը գրէ, թէ Հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչումին առնչութեամբ Ծերակոյտին մտեցումը կրնայ փոփոխութեան ենթարկուիլ: Ծերակոյտի նախագահ Ֆրանսուա Փոնսըլէ կ'ըսէ «Ելք մը գտնել»: Հոկտեմբեր 2ին ան իր մտերիմներուն ըսած է, թէ՛ հանդիպած է Ժան Ժաք Բէյրանին. խորհրդարանին հետ յարաբերութիւններով պարզող նախարար ըսած է. «Հայաստանի նկատմամբ կառավարութիւնը իր կարծիքը փոխած է»: Յաջորդ օրը Փոնսըլէ ըսած է. «Երկու կարեւորութիւն կայ. կա՛մ կառավարութիւնը բանաձեւը (Հայկական Ցեղասպանութեան մասին՝ «Ա.») առաջնահերթ կարգով կը մտցնէ օրակարգ եւ կամ Ծերակոյտը ի՞նչ հարցը կը քննարկէ 26 Հոկտեմբերին»:

Ժան Ժաք Բէյրան յայտնած է, թէ կառավարութիւնը մտադիր չէ բանաձեւը մտցնելու Ծերակոյտի օրակարգ. արտաքին գործոց նախարար իւպեր վեյրոն նոյնը հաստատած է: Նախարար Բէյրանի շրջանակը կ'ըսէ, թէ անոր եւ Փոնսըլէի միջեւ «սխալ հասկացողութիւն» եղած է: Հարցը վերստին կրնայ արժարժուիլ Ծերակոյտի յանձնաժողովներուն նախագահներու 12 Հոկտեմբերի հանդիպումին ընթացքին:

#### ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿԸ ՉԳՏԻ ԵՐՐՈՊԱԿԱՆ ԵՐԿԻՐ ԸԼԼԱԼՈՒ

ԵՐԵՒԱՆ, 10 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Երէկ, Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան իր հաւատարմագիրը յանձնեց Հայաստանի մէջ Նորվեգիոյ Նոր Նշանակուած դեսպան Օլգիւնա Նորթսթրեմը (նստավայր՝ Մոսկուա): Նախագահ Քոչարեան յայտնեց, որ «Հայաստան կը ձգտի համարկուելու եւրոպական կառույցներուն մէջ եւ ամբողջ առումով եւրոպական երկիր ըլլալու»: Իր կարգին, դեսպան Նորթսթրեմը ըսաւ, որ Նորվեգիա ամբողջութեամբ զօրավիզ կը կանգնի եւրոպական խորհուրդին Հայաստանի անդամակցութեան: Հանդիպումին քննարկուեցան նաեւ երկկողմանի յարաբերութիւններուն զարգացման եւ միջազգային կազմակերպութիւններու շրջափոխման մէջ գործակցութեան կարելիութիւններուն առնչուող հարցեր: Նորվեգիացի դեսպանը նոյն օրը հանդիպում ունեցաւ նաեւ վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի հետ: Վարչապետ Մարգարեան զնահատեց այն ներդրումը, զոր Նորվեգիան ունեցած է Ազգային օդուիւն եւ գաղթականներու հարցերուն լուծման ուղղութեամբ: 1988ի երկրաշարժին ի վեր Նորվեգիա Հայաստանին կատարած է 17 միլիոն տոլար արժողութեամբ օժանդակութիւն: 1996 - 99ի ընթացքին Հայաստանի մէջ Գաղթականներու Նորվեգիական խորհուրդի գրասենեակի միջոցով իրագործուած են շուրջ 6,5 միլիոն տոլար արժողութեամբ ծրագրերը: Անդրադառնալով երկկողմանի յարաբերութիւններուն, Նորվեգիացի դեսպանը ըսաւ, որ այդ իմաստով կարեւոր է Հայաստանի մէջ պատուով հիւպատոսութեան բացումը:

#### ՕՍԿԱՆԵԱՆ ԼԻԲԱՍՊՈՒՐԿԵՆ ՄԵԿՆԵՑԱՒ ՍԹՐԱԶՊՈՒՐԿ

ԵՐԵՒԱՆ, 10 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան Երեքշաբթի օր Լիբանանի Երբապուրիկէն Սթրապուրիկ մեկնեցաւ, մասնակցելու համար 11ին 13 Հոկտեմբերին կայանալիք արտաքին գործոց նախարարներու համագումարին, որուն ընթացքին պիտի քննարկուին ցեղասպանութեան, ցեղային խտրականութեան, օտարաւեցակցութեան եւ անհանդուրժողականութեան հարցերը: Նախարար Օսկանեան համագումարին իր խօսքը պիտի ուղղէ 13 Հոկտեմբերին:

**ՉԳԵՑԷ ՈՐ ՁԵՐ ԲԱԿԱՐԱՆԸ ԵՐԱՋԷ ՁՍԵՈՒ**

**15 ՄԵՊՏԵՄԲԵՐԵՆ ՄԻՆՉԻՒ 15 ՂԿՏԵՄԲԵՐ ԳՆԵՑԷ**

- Առանց կանխավճարի 12 ամսուան մասնավճարով եւ առանց տոկոսի:
- Առաջին մասնավճար 1 Դեկտ. 2000ին:
- 2000-2001ի Գոր հաւաքանոյ:

**Ի ՉՐՈՒՒ ԵՆԵՒ HOUSETEXT UOS**

Աճրիկա 04-403173, Պատար 01-382772, Պորճ Դամուտ 01-265625, Տար.՝ Էջ 10

# ՎԱՐՉԱԿԵՑ ՀԸՍԻ ԱՅՅՅԵԼՈՒՆԵՐԸ



Վարչապետ Հրա Կրնդուհի Օմար Քարամէլ

Վարչապետ Սեյիս Հրա երկ կրնդուհի կարգադրելու քննարկեց փոխ վարչապետ Միշէլ Մըրիի հետ, ապա ընդունեց ընդհանուր դատախազ Ատնան Ատտունը:

Բրիտանիոյ դեսպան Տեյվիտ Ռոս Մաքլինըն Հրաի հետ տեսակցելէ ետք յայտարարեց, որ Լոնտոն հետաքրքրուած է խաղաղութեան գործընթացով եւ մտահոգ է շրջանին ու Լիբանանի վերջին դէպքերով: Ան յայտնեց, որ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդը այս շաբաթավերջին տիրող կացութեան վերաբերեալ յայտարարութիւն մը պիտի կատարէ:

Մաքլինըն յոյս յայտնեց, որ հարցերը կարելի եղածին չափ շուտ կը լուծուին եւ կոչ ուղղեց բոլոր կողմերուն՝ առաւելագոյն ինքնապսպունով կանխարգիլելու ամէն մագլցում:

Հրապարակի գերի բռնած իսրայէլացի պիտուրներուն մասին հարցումի մը պատասխանելով դեսպանը ըստ, որ «կ'ուզեմք արագ լուծում տեսնել այս հարցին, զոր հետապնդողներ կան. աւելին չեմ կրնար ըսել»:

Նախկին վարչապետ Օմար Քարամէլ եւս այցելեց Հրաի, ապա յայտարարեց, որ կացութիւնը ծանր պայտուն է եւ նուրբ, հետեւաբար անհրաժեշտ է համաձայնութիւն գոյացնել կարելի եղած արագութեամբ կապելու նոր կառավարութիւնը: Ան յոյս յայտնեց, որ յաջորդ կառավարութիւնը կ'ըլլայ ազգային համախոհութեան կառավարութիւն. կապումով՝ քաղաքագետներէ, եւ պատրաստ՝ դիմագրաւելու բոլոր մարտահրաւերները: «Ընդհանուր տրամադրութիւն մը կայ նոր կառավարութեան կազմութիւնը վստահելու նախկին վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի», յայտնեց Քարամէլ:

## ՖԻՆԻԼ ՈՍՏԻԿԱՆԱԿԱՆ ԴԵՐԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ԶՈՒՆԻ

Կ'ԸՍԵ ԿՈՔՍԵԼ

Ֆինիլի բանբեր թիմոր Կոքսէլ երկ Ֆրանսական Հրատու Գործակալութեան տրուած հարցազրոյցի մը մէջ ընդգծեց, որ Ֆինիլիին դերը լիբանանեւորայէլեան սահմանագիծին վրայ ոստիկանական չէ:

«ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի թիւ 425 եւ 426 որոշումներուն մէջ ճշդուած ՄԱԿի խաղաղարար ուժերու դերն է լիբանանեան իշխանութեանց օժանդակել, որպէսզի անոնք իրենց իշխանութիւնը տարածեն մինչեւ միջազգային սահմաններ», ըստ ան:

«Լիբանանի ապահովական ուժերուն հետ համակարգումով մենք կարողութիւնը ունինք կարգ ու կանոն պարտադրելու, լայց առանձին չենք կրնար այդ մէկը: Մենք աւազի պարկեր չենք եւ կը մերժենք թիրախ դառնալ», ըստ Կոքսէլ եւ աւելցուց, որ «իրաւասութիւն չունինք արգիլելու սահմանին վրայ պաղեստինեան ցոյցերը, իսկ եթէ նման բան կատարենք, ապա պիտի ամբաստանուինք Իսրայէլը պաշտպանելու յանցանքով»:

Կոքսէլ անհաւանական նկատեց Լիբանանի մէջ զինուորական մագլցումը, հաւաստեցով, որ հարաւային Լիբանանի մէջ կացութիւնը վերջին օրերու լարուածութիւնէն ետք այժմ դէպի հանդարտութիւն կ'ընթանայ:

## ՄԱՀԱԶԴ

Գրիգոր Պասթաճեան եւ զաւակները՝ Յարութ եւ Զարեհ Տէր եւ տիկին մեթր Բիւզանդ Պասթաճեան եւ զաւակը Տիկին Արմենուհի Գալանճեան Տէր եւ տիկին Յակոբ Պասթաճեան եւ զաւակուը Տէր եւ տիկին Սահակ Պասթաճեան եւ զաւակուը Տէր եւ տիկին Կարպիս Պասթաճեան եւ զաւակուը Տիկին Շաքէ Ստեփանեան եւ զաւակուը Տէր եւ տիկին Դանիէլ Գրիգորեան եւ զաւակուը Տէր եւ տիկին Արրահամ Ճանճանեան եւ զաւակուը եւ համայն ազգականներ կը գլուխ իրենց կնոջ, մօր, զաւակին, քրոջ եւ հարազատին:

## ԱՐՓԻՆԸ ՊԱՍԹԱՃԵԱՆԻ

անկնկալ մահը, որ պատահեցաւ Շարաթ, 7 Հոկտեմբերի առաւօտեան: Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ նոյն օրը, Ֆրն Շրպպէի Ազգային գերեզմանատան մատրան մէջ: Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահաւոր: Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին Սահակ Պասթաճեանի բնակարանը, Մար Մխչիլ, Սիւնիքեան շէնք, Տոյ յարկ, Երկուշաբթի 9 եւ Երեքշաբթի 10 Հոկտեմբերին, իսկ Չորեքշաբթի օր՝ իր պակին բնակարանը՝ մեթր Բիւզանդ Պասթաճեանի բնակարանը, Ֆանար:

# ՆԱԽԱԳԱԿ ԼԱՏՈՒՏ ՆԱՄԱԿ ՍԸ ՍՏԱՅԱԻ ԲԱԶԱՅԻՆ

Հանրապետութեան նախագահ Կօր. Էմիլ Լահուտ երկ կրնդուհի Լիբանանի մէջ Լիպիոյ դեսպան Օյի Մահմուտ Մարիան, որ յանձնեց Լիպիոյ դեկավար Մուսամար Քապաֆիէն նամակ մը:



Դեսպան Մարիա Գախազան Լահուտի մօտ

Նամակին մէջ Քապաֆի կ'արծարծէ Գախիբի մէջ Հոկտեմբեր 21ին գումարելու արաբական արտակարգ գերաստիճանի մը եզրափակումի նախագահ Հիւսնի Մուպարաքի կոչը, յայտնելով, որ ինք ներկայ պիտի չգտնուի անոր եւ կ'առաջարկէ, որ բաւարարուին Արաբական Լիպիայի արտաքին գործոց նախարարներու ժողովով մը:

Նախագահ Լահուտ երկ նաեւ հեռաձայնեց Սէնուսական Արաբիոյ գահաժառանգ իշխան Ապտալա Պըն Ապտէյ Ալի-Կիւ, շնորհակալութիւն յայտնելու Լիբանանի եւ Սուրիոյ ուղղուած իսրայէլեան վերջին սպառնալիքներուն դէմ անոր կեցածքին համար:

Խօսակցութեան ընթացքին քննարկուեցան տեղական եւ շրջանային բեւերու վերջին դէպքերը: Միւս կողմէ, նախագահ Լահուտ երկ ընդհանուր հարցերը քննարկեց Երեսփոխաններ Արաբիա Տէտեանի, Ապպա Վաշէմի, Ժորժ Աֆրամի, Մոհաէն Տալլուլի եւ Խալիլ Հըրաուիի հետ: Նախագահը նաեւ

ընդունեց Աւստրալիոյ Ուղղափառ երու առաջնորդ Փօլ Սալիպան եւ անոր հետ քննարկեց լիբանանեան գաղութի վիճակը: Չքօսաշրջութեան եւ կենսոյրրտի նախարար Արթուր Նապարեանի ընկերակցութեամբ, երկ նախագահին այցելեցին Լիբանանի գեղեցիկ Սանտրա Ռըպը եւ «Էլ-Պի. Սի.» վարիչ խորհուրդի նախագահ Փիէռ Տահէր:

Նախագահը նաեւ ընդունեց էլեւմուտքի նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Ալէյ Պիֆանին:

## ՀԸՉՊԱՍԿԱՆՅԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարարի պաշտօնակատար Շրլոմ Պէն Ամի երկ կ յայտարարեց, որ Իսրայէլ կը պահանջէ Հրապարակի կողմէ անցեալ Շարաթ օրը գերի բռնուած երեք իսրայէլացի զինուորներու առանց նախապայմանի ազատ արձակումը:

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի հետ տեսակցելէ ետք կատարած իր յայտարարութեան մէջ Պէն Ամի ըստ, որ այլ զինուորները ապօրինի ձեւով առեւտանդուած են եւ այժմ է ազատ արձակուին:

Միւս կողմէ, Հրապարակ երկ հաղորդագրութեամբ մը յայտարարեց, որ գերիներու յաջող փոխանակման գործողութիւն մը կատարելու համար, Հրապարակի վեկավարութիւնը որոշած է տեղեկատուական խիստ քաղաքականութիւն մը կիրարկել եւ այս հարցին վերաբերեալ բոլոր տեսակի հաղորդումներու իրաւասութիւնը վերապահել միայն կուսակցութեան ընդհանուր քարտուղար շէյխ Հասան Նասրալլայի: Այլապէս Հրապարակի ազդերներու վերաբրուած որեւէ հաղորդում անհիմն է:

## ՀԱՆԴԻՍԱԻՐ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԵՋ ԹԱՐԳԱՆՉԱՅ ՏՕՆԻՆ ԵՒ ԴՊՐԵՎԱՆՔԻ ՎԵՐԱՍՈՒՏԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Յառաջիկայ Կիրակի, 15 Հոկտեմբեր 2000, Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետաց տօնին եւ Գարեգանի 71րդ (2000-2001) տարեշրջանի բացման առիթով, հանդիսաւոր Սուրբ պատարագ պիտի մատուցուի Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ:

Պիտի պատարագէ եւ պիտի քարոյզէ Գարեգանի տեսուչ՝ ԳԵՐՊ. Տ. ՇԱՀԱՆ Ծ. ՎՐԴ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

Սիրով կը հրաւիրուի հաւատացեալ ժողովուրդը՝ Սուրբ պատարագին ընդմէջէն հաղորդուելու Սրբոց Թարգմանչաց խորհուրդով:

ԴԻՒԸՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

## ՄԱՀԱԶԴ

Տիրո Բենիամին Գարամիճեան եւ զաւակուը Տէր եւ տիկին Գեորգ Գարամիճեան եւ զաւակուը Տէր եւ տիկին Վրէժ Պաղիկեան եւ զուսարը Տէր եւ տիկին Յովակիմ Գարամիճեան եւ զաւակուը Յակոբ, Վահան եւ Գօգ Արգարեան եւ ընտանիք եւ համայն ազգականներ կը գլուխ իրենց կնոջ, մօր, քրոջ եւ հարազատին:

## ՇՈՒՇԱՆ ԳԱՐԱՄԻՆԱՍԵԱՆԻ (ՕՃԵԱԼ՝ Դամակոս)

մահը, որ պատահեցաւ Երեքշաբթի, 10 Հոկտեմբեր 2000, երեկոյեան ժամը 9:30ին, սրտի կաթուածի հետեւանքով: Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Չորեքշաբթի, 11 Հոկտեմբեր, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, Նոր Առանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պրոքճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը: •Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահաւոր: •Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Թրատ, «Վանայ» շէնք, Յոյ յարկ, Չորեքշաբթի 11, Հինգշաբթի 12 եւ Ուրբաթ 13 Հոկտեմբերին: •Կը խնդրուի փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւն կատարել Ազգային Արքայեան վարժարանին:

# ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԳՈՒՄԱՐԵՑ ԻՐ ՆԱԽԱՎԵՐՁԻՆ ԺՈՂՈՎԸ

Նախարարաց խորհուրդը երկ երկուեան ժամը 5:00ին Թանգարանի իր կեդրոնատեղիին մէջ գումարեց իր նախավերջին ժողովը, որ աւարտեցաւ ժամը 10:30ին: Ժողովին կը նախագահէր վարչապետ Սեյիս Հրա: Նախարարաց խորհուրդը այսօր կը գումարէ իր վերջին ժողովը, զի խաւորութեամբ հանրապետութեան նախագահ Կօր. Էմիլ Լահուտի: Երկուան նիստին, խորհուրդը քննարկեց օրակարգի վրայ եղող երեսուն կէտեր, ապա տուաւ կարգ մը որոշումներ, որոնց շարքին՝ ծանուցումներու կարգաւորման օրէնքի նախագիծի վաւերացումը:

## ԼԻԲԱՆԱՆ ՊԱՏՐԱՍ Է ՅԻՐԸԿԱԿԱԼԵԼՈՒ ՖՈՒԹՊՈՒԼ ԱՍԻՈՅ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Կ'ԸՍԵ ՆԱԽԱՐԱՐ ՊԱՅՏՈՒՆ Կրթութեան նախարար Մուսամէս Եուսէֆ Պալտուն երկ հաւաստեց, որ Լիբանանի ֆուտբոլի Ասիոյ բաժակի մրցաշարը հիւրընկալելու համար թէ՛ վարչական, թէ՛ կազմակերպական եւ թէ՛ թէքնիկ յմաստով պատրաստ է, եւ այս մրցաշարը լաւագոյն առիթը պիտի ըլլայ աշխարհին ներկայացնելու Լիբանանի իսկական դէմագիծը, իրեւ խաղաղութեան, ապահովութեան եւ կայունութեան հայրենիք:

## ՊՐԵՕՎԻ ԲՆՆՈՒԹԵԱՆՑ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ՝ ՓՈՓՈԽՈՒԹԵԱՆ Կ'ԵՆԹԱՐԿՈՒԻ

Կրթութեան նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Մթանիոս Հայապի երկ յայտարարեց, թէ փոփոխութեան ենթարկուած է պրէօվի պետական քննութիւններու ժամանակացույցը: Արդարեւ, քննութիւնները պիտի կատարուին հետեւեալ ժամանակացույցին հիմամբ. - Ուրբաթ, 10 Նոյեմբեր ժամը 8:00էն 10:00՝ գիտութիւն: Շաբաթ, 11 Նոյեմբեր ժամը 8:00էն 10:10՝ պատմութիւն եւ աշխարհագրութիւն: Շաբաթ, 11 Նոյեմբեր ժամը 10:10էն 12:10՝ օտար լեզու: Կիրակի, 12 Նոյեմբեր ժամը 8:00էն 10:00՝ ուսողութիւն: Կիրակի, 12 Նոյեմբեր ժամը 10:10էն 12:10՝ արաբերէն լեզու:

## Յ.Բ.Ը.Ս. ՄԵԼԳՈՆԵԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՍԱՆՈՒՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԶՈՒԹԱԿԻ ՆՈՒԱԳԱՎԱՆԴԵՍ ԶԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԵՏԵԼԵԱՆ Հինգշաբթի, 19 Հոկտեմբեր 2000, երկուեան ժամը 8:00ին, Տեմիրճեան կեդրոնի սրահին մէջ, Անթիլիաս. հեռ. 04 - 522842:

## ԹՈՐՈՍ ԲՈՍԼԻՆ ԿԵՐՊ. ԱԿԱԳԵՄԻԱ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ Լ. ՇԱՆԹ ԿԵԴՐՈՆ 2000-2001

•ԱԿԱԳԵՄԱԿԱՆ ԵՒ ԱՇԽԱՏԱՆՈՅԻ ԴՐՈՒԹԻՒՆ Օր.- Երեքշաբթի, Չորեքշաբթի, Հինգշաբթի ժամ.- 4:00-6:00 Նիւրբ.- Իւլաներկ, քանդակ, գծագրութիւն, գոյներու տեսութիւն, Անաթօմի, գոլլաժ - դասախօսութիւններ Վերամուտ. - 17 Հոկտեմբեր 2000

•ՊԱՏԱՆԻՆԵՐՈՒ ԶԱՏՈՒԿ ԴԱՍՏԱՆԹԱՅԸ Օր.- Ուրբաթ ժամ.- 4:00-6:00 Վերամուտ.- 20 Հոկտեմբեր 2000 Տարիք.- 13-17 Նիւրբ.- Իւլաներկ, գծագրութիւն, գոյներու, տեսութիւն, գոլլաժ «Մէքս Մէտիա» բնութեան մէջ գծել:

## ՄԱԿԱՊԱՏԱՆԵԿԱՆ ՇԱՐԱԹՕՐԵԱՅ ԴԱՍԵՆԹԱՅԸ

Օր.- Շաբաթ ժամեր 10:00-12:00 8արիք 4էս 7 12:00-2:00 7էս 10 2:00-4:00 10էս 13 Նիւրբ.- Գծագրութիւն, գունաւորել, բնութեան մէջ գծել, վիտէօ-երկպնդար պտոյտներ, խրախմանք, ցուցադրութիւն, դասախօսութիւններ, ձեռնային աշխատանք: ՎԵՐԱՍՈՒՏ 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2000 Յատուկ գին առաջին 25 արձանագրուող աշակերտներուն: •Արձանագրութիւնները կը շարունակուին ամէն օր, կէսօրէ ետք ժամը 4:00էն 7:00: Թ. ԲՈՍԼԻՆ ԿԵՐՊ. ԱԿԱԳԵՄԻԱ

ԻՍՐԱՅԵԼԵԱՆ ՕԴԱՆԱԲԵՐ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՎԵՐԵԻ

Իսրայէլեան օդանաւեր երկ կ թռիչքներ կատարեցին կեդրոնական, արեւելեան եւ արեւմտեան Պէքաշի, ինչպէս նաեւ, Իքթիմ Թըֆֆահի, Նապաթիի եւ Չահրանիի վերեւ, իսկ աւելի ուշ կեղծ յարձակումներ գործեցին նաեւ Սուրի վրայ: Մահմանային Ռամիս անցքին մօտ, Մարուսհին շրջանին մէջ պաղեստինցի երիտասարդներ քարկոծեցին իսրայէլացի զինուորները, որոնք օդը կրակեցին եւ շրջանին մէջ զիրքաւորուեցան հրասայլերով:

Կ ՈՒԶՈՒԻ •Երիտասարդ պաշտօնեայ մը մինչեւ 30 տարեկան, որ նախընտրաբար ինքնաշարժ վարել գիտնայ: Դիմել հեռ. 01 - 201937:

ԳՐԱԴՈՒՄ ՕՐ 12 ՆՈՅՏԵՄԲԵՐ 2000 ԽՈՐՈԿԱԾԻ ՕՐ ԺԵՄԱՐԱՆԻ ՇՐՋ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

STUDIO Lantern •Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video Գկարահանումներ Հեռ. 01-268866 ԵՒ 03-695399

ԲԱՆՏԱՌՈՒՄ Տեր եւ տիկին Թորոս եւ Լուսին Զէչէճեան բախտաւորուած են մանչ զաւակով մը՝ ԺՈՂԵՖ 6 Հոկտեմբեր 2000. Լու Աճճէլը

### ԵՒՐԱՍԻԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱԶՄՈՒԵՑԱԻ

ԱՍԹԱՆԱ, 10 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Ռուսիա եւ նախկին խորհրդային չորս այլ պետություններ երեքշաբթի օր կապմեցին տնտեսական նոր իմքակցություն մը՝ Եվրոպական Միություն մեկ օրինակով, թէեւ ռուս նախարար մը խոստովանեցաւ, որ միացեալ դրամանիշ մը անմիջական առաջնահերթութիւն չէ:

Եւրասիական Տնտեսական Միութիւնը, որուն ստեղծումին վերաբերող փաստաթուղթը կնքուեցաւ Ղապախստանի նոր մայրաքաղաք Ասթանայի մէջ, Ղապախստանի, Ռուսիոյ, Պիեւտոնիոյ, Տաճիկիստանի եւ խորհրդային նախագահներուն կողմէ: Անկիւ կը փոխարինէ արդէն իսկ գոյութիւն ունեցող մաքսատնային միութիւն մը, որ մահաւերձ վիճակ մը կը ներկայացնէր:

Մինչ Ռուսիոյ եւ Ղապախստանի տնտեսությունները համեմատաբար բարգաւաճ են, նոր մարմինը կը միացնէ նախկին խորհրդային Միութենէն տնտեսապէս տկար երկիրներ:

Կնքումի հանդիսութենէն ետք, Ասթանայի նախագահական ապարանքին մէջ տրուած մամուլի ասուլիսի մը ընթացքին, Ղապախստանի նախագահ Նուրսուլթան Նապարպաեւ յայտնեց, որ մաքսատնային միութիւնը, որ հինգուկէս տարիէ ի վեր գոյութիւն ունեցած է, միջապային նոր կապակերպութեան մը վերածում է:

Ան դիտել տուաւ, որ իր կարծիքով չափազանց կարեւոր դէպք մը տեղի ունեցած է:

Նապարպաեւի մամուլի սպասարկութիւնը հաղորդագրութեան մը մէջ ըսաւ, որ ասիկա «եղափոխական կերպարանափոխութիւն մըն է» նոր տարապի մը ձևւորում վրայ, տարապ մը, որ մօտ է Եւրոպական Միութեան եւ միջապային այլ կապակերպութեան:

Պատասխանելով հարցումի մը, թէ նոր միութիւնը արդեօք իր սեփական դրամանիշը եւ դաշնակցային պահեստի դրութիւնը պիտի ունենա՞յ, Ռուսիոյ փոխ վարչապետը՝ Վիթթոր իրիպենքօ, ըսաւ, թէ անհիկա նաեւ ուշադրութեան արժանաց պիտի դարձնէ հարկերու եւ մաքսային օրէնքներու եւ վարչական այլ մարպերու ներդաշնակումը:

Ռուսիոյ նախագահ Վլատիմիր Փութին ակնարկած է այն տուեալին, որ ապահովութեան կապուած հարցեր նաեւ կը կանգնին նոր համաձայնութեան ետին:

Ասթանայի Եւրասիա համալսարանին մէջ ուսանողներու խօսելով, ան ըսած է, որ ահաբեկչութիւնը, թմրեցուցիչի եւ պնդի մաքսանենգութիւնը եւ ծայրայեղական ազգայնականութիւնը կեղերական Ասիոյ սպառնացող մեծագոյն վտանգներն են:

Ռուսիոյ ներքին գործոց նախարար Վլատիմիր Ռուշայլօ նաեւ համաձայնագիր մը կնքած է իր ղապախստանական կիցին հետ՝ տարբեր մարպերու վերաբերեալ, անոնց կարգին է սահմանափակ հակակշիռը:

Փութին Երկուշաբթի օր նաեւ արծարծած է ապահովութեան նիւթը, պեկուցումի մը ընթացքին յայտնելով, որ Աֆղանիստանի թայեպան պինեալները պարզապէս կը կանգնին ահաբեկչութեան, հակառակ անոնց յայտարարութիւններուն, թէ նման կեցումը չունին:

Ռուսիոյ նախագահը նաեւ Երկուշաբթի օր Նապարպաեւին հետ կնքած է երկկողմանի շարք մը փաստաթուղթեր, որոնք կը վերաբերին Կասպից ծովու իրաւիճակին, ուժանիւթի եւ վառելանիւթի ձարտարարութեան:

### ԲՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՔԻՄԻԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ՆՈՊԵՆԵԱՆ ՄՐՅԱՆԱԿՆԵՐԸ ԲԱՇԽՈՒԵՑԱՆ

ԱՍԹԱՆԱ, 10 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Երեք գիտնականներ՝ ռուս մը եւ 2 ամերիկացիներ, որոնք հաղորդակցութեան արեւտագիտութեան եւ համակարգչային ինֆորմատիկայի միջադաշնակութեան արժանաւորութեան նուազեցումը 2000 թուականի՝ մրցանակակիրներ:

Այս տարի շուրջ 1 միլիոն տոլար արժողութեամբ մրցանակը պիտի բաժնեկցին ռուս Ժորժե Ալֆրոյ (70 տարեկան) եւ ամերիկացիներ՝ Հըրպըրթ Քրիսթօֆը (72 տարեկան) եւ Ճէք Քիլպի (77 տարեկան):

Ալֆրոյ Նուպիլեան ռուս առաջին մրցանակակիրն է՝ նախկին խորհրդային նախագահ Միխայիլ Գորբաչովի 1990ին խաղաղութեան մրցանակաւոր դաժնակցին ի վեր: Ան նաեւ 1978ին ի վեր առաջին ռուսն է, որ բնագիտութեան մարպին մէջ մրցանակաւոր կը դառնայ:

Ան ըսած է, թէ մրցանակը ռուսական գիտութեան յարգանքի մատուցում է:

Միւս կողմէ, երեք գիտնականներ, որոնց աշխատանքը ցուց տուած է, թէ կերպարանափոխութեան հաղորդիչը ԲԼԼԱԻ, քիմիագիտութեան նուպիլեան 2000ի մրցանակակիրները դարձան Երեքշաբթի օր:

Ամերիկացի Ալէն Հիլլըր (64 տարեկան), ծնունդով նոր պեկուստացի Ալլը Մքուլլըրմիտ (73 տարեկան) եւ ճապոնցի Հիտաքի Հիրաքուա (64 տարեկան) պիտի բաժնեկցին այս տարի 913,700 տոլար արժող մրցանակը:

### ԵՆՈՒԿՈՍՆԱԻՒԱ

## ՎԵՏՐԻՆ ՊԵԼԿՐԱՏԻ ՄԵՋ

Ճրանսայի արտաքին գործոց նախարար Իւպէր Վետրին երէկ Պելկրատ մեկնեցաւ Ե. Միութեան գորակցութիւնը ցուցարեւելու համար Եւրոպայում: Եւրոպայում Վետրին արեւմտեան եւրոպական մեծ պետութեան մը առաջին նախարարն է, որ Եւրոպայում կ'այցելէ անցեալ տարւան ՕթՄԱՆեան ուժեղացումը մտնելու համար:

Վետրին արեւմտեան եւրոպական մեծ պետութեան մը առաջին նախարարն է, որ Եւրոպայում կ'այցելէ անցեալ տարւան ՕթՄԱՆեան ուժեղացումը մտնելու համար: Ան ըսաւ, թէ Պելկրատ կը գտնուի Քոնվենցիոյ հրահրումի եւ թէ Վերուպային պատգամ մը կը ըրեր իր մասին:

Միութիւնը երկուշաբթի օր որոշած էր Եւրոպայում կ'այցելէ անցեալ տարւան ՕթՄԱՆեան ուժեղացումը մտնելու համար: Ան ըսաւ, թէ Պելկրատ կը գտնուի Քոնվենցիոյ հրահրումի եւ թէ Վերուպային պատգամ մը կը ըրեր իր մասին:

Յուշանիշով մը, թէ Եւրոպայում կ'այցելէ անցեալ տարւան ՕթՄԱՆեան ուժեղացումը մտնելու համար: Ան ըսաւ, թէ Պելկրատ կը գտնուի Քոնվենցիոյ հրահրումի եւ թէ Վերուպային պատգամ մը կը ըրեր իր մասին:

Յուշանիշով մը, թէ Եւրոպայում կ'այցելէ անցեալ տարւան ՕթՄԱՆեան ուժեղացումը մտնելու համար: Ան ըսաւ, թէ Պելկրատ կը գտնուի Քոնվենցիոյ հրահրումի եւ թէ Վերուպային պատգամ մը կը ըրեր իր մասին:

Մինչ Քոնվենցիոյ իշխանութեան վրայ իր դիրքը կ'ամրապնդէ, գործարաններու, պետութեան հիմնարկներու եւ աշխատանքային այլ վայրերու մէջ մարդիկ կը պարտադրեն տնօրէններու եւ պատասխանատուներու, որ հետեւան իրենց պաշտօններին, նկատի ունենալով, որ անոնք նշանակուած են միմիայն Միութեան հանդէպ իրենց հատարածութեան պատճառով:

«Պեթա» անկախ լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ Պելկրատի համալսարանին վարչական իրաւունքները ամրապնդելու համար Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի:

Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի: Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի: Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի:

Միութեան Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի: Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի:

Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի: Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի:

Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի: Վետրինը նշանակուած է եւ առաջնահերթութեամբ կ'այցելուի:



Վետրին եւ Բոշթուցից

Համար կ'իջան կողմ մը եղած է:

Սերպիոյ առողջապահութեան նախարարին Երկուշաբթի օր որոշած էր Եւրոպայում կ'այցելէ անցեալ տարւան ՕթՄԱՆեան ուժեղացումը մտնելու համար:

### ՎԵՏՐԻՆ - ԲՈՇԹՈՒՆՅԱՍՏԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Վետրին երէկ մէկ ժամ տեւողութեամբ տեսակցութիւն մը ունեցաւ նախագահ Քոնվենցիոյ հրահրումի համար: Ան ըսաւ, թէ Պելկրատ կը գտնուի Քոնվենցիոյ հրահրումի եւ թէ Վերուպային պատգամ մը կը ըրեր իր մասին:

Վետրին երէկ մէկ ժամ տեւողութեամբ տեսակցութիւն մը ունեցաւ նախագահ Քոնվենցիոյ հրահրումի համար: Ան ըսաւ, թէ Պելկրատ կը գտնուի Քոնվենցիոյ հրահրումի եւ թէ Վերուպային պատգամ մը կը ըրեր իր մասին:

Վետրին միացեալ մամուլի ասուլիսի մը ընթացքին ըսաւ, թէ Պելկրատի մէջ տեղի ունեցած ժողովրդավար փոփոխութիւնները Քոնվենցիոյ վրայ միայն դրական ազդեցութիւն կ'ունենան ունենալ: Սակայն ասիկա չի նշանակեր, թէ

### ԻՐԱՆԻ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԿԸ ՀՐԱԺԱՐԻ

ԹԵՀՐԱՆ, 10 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Իրանի մշակութիւն նախարարը, որ պահպանողականներուն կողմէ կ'ամրաստանուի իրեն շփոթաբար ազատական անձնաւորութիւն մը, հրաժարականը վերստին ներկայացուցած է նախագահ Մոհամէտ խաթեմի, յայտնեց նախարարութեան մէջ պաշտօնատարը Երեքշաբթի օր:

Աթաբալա Մոհամէտի խաթեմի սերտ դաշնակցներն է: Անոր հրաժարականը հարուած մը կը նկատուի շփոթաբար նախագահին եւ անոր խոստացած բարեկարգումներուն դէմ:

Յիշեալ աղբիւրը աւելցուց, որ նախագահը այս անգամ պիտի ընդունի Մոհամէտի հրաժարականը, որ երկրորդ անգամ ըլլալով կը ներկայացուի: Մոհամէտեան յաճախակի կերպով յարձակողականի կ'ենթարկուի պահպանողականներուն կողմէ, որոնք կ'ըսեն, որ նախարարը չէ կրցած սանձել արեւմտականացած գաղափարներու մտտը մամուլին եւ ընդհանրապէս՝ հրատարակչական մարգէնները: Պահպանողականները կ'ըսեն նաեւ, որ Մոհամէտի ծայրայեղ ազատական է: Մոհամէտեան անցեալ շաբթի ներկայացուցած էր հրաժարականը, սակայն խաթեմի մերժած էր զայն: Իրանեան մամուլին մէջ հրապարակուած լուրերուն համաձայն, խաթեմի երկրորդ հրաժարականը պիտի ընդունի յառաջիկայ երկուշաբթի օր: Նախարարութեան աղբիւրները չհաստատեցին այս լուրը:

Միւս կողմէ, իրանցի աշխարհ կրօնաւոր մը, որ բազմակուսակցական դրութեան մը կողմէ կ'ողջանայ, դժուար կ'ըստովարարութեան մը կ'ենթարկուի, հաղորդեցին օրաթերթերը Երեքշաբթի օր:

Հասան Եւսէֆի էքեբարի, որ ձերբակալուած էր քանի մը ամիս առաջ՝ կրօնական եւ քաղաքական այլախոհութեան համար, զատապարտութեան կ'ենթարկուի կրօնաւորներու յատուկ ատենանի կողմէ, հաղորդեց «Լիթապ Եսպա» օրաթերթը:

### ՔԱՄԱԼ ԽԱՐԱԶԻ ՎԱՂԸ ԻՐԱՔ ԿԸ ՄԵԿՆԻ

ԹԵՀՐԱՆ, 10 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Իրանի արտաքին գործոց նախարար Քամալ Խարազի Հինգշաբթի օր (վաղը) Իրաք պիտի այցելէ, փարատելու համար տարակարծութիւնները, որոնք երկու երկիրներուն միջեւ գոյութիւն ունին 1980-1988ի պատերազմին ի վեր, հաղորդեց «Քոտա» օրաթերթը Երեքշաբթի օր:

Օրաթերթը յայտնեց նաեւ, որ Խարազի իրաքցի պաշտօնատարներուն հետ պիտի քննարկէ նաեւ պատերազմի գերիներու հարցը, իրանցիներու այցելութիւնները շիւրքավայրերը Իրաքի մէջ, ինչպէս նաեւ՝ ընդդիմադիր պինեալ շարժումներու հարցը երկու երկիրներուն մէջ ալ:

«Քոտա» հաղորդեց նաեւ, որ Խարազի այցելութեան մասին տեղեակ պահուած է ՄԱԿի պատժամիջոցներու յանձնախումբը, նկատի ունենալով, որ իրանցի պաշտօնատարը օդանաւով պիտի հասնի Պաղատ:

### ՄԵՐԶԱԻՈՐ ԱՐԵՒԵԼ ՔԻ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

## ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միութեան 56րդ Համաժողովը, որ տեղի ունեցաւ Հայկաի մէջ, Սեպտեմբեր 5էն 8, 1999, որոշեց յատուկ գործունէութիւններով յիշատակել քրիստոնէութեան պետական կրօն հռչակման 1700ամեակը հայ ժողովուրդի իրականութեան մէջ՝ 2001 թուին:

Առ այդ, Համաժողովը նշանակեց միութեանական յանձնախումբ մը, որ պատշաճ կերպով մշակէ ծրագիրներ՝ 2001 տարուան ընթացքին: Յանձնախումբի անդամներն են-

- Վեր. Մկրտիչ Գարակէօզեան՝ նախագահ ՄԱՍԵՄԻ Վեր. Աւետիս Պոյնէրեան՝ ատենապետ Տիկի Արփի Ընդհանրական՝ ատենապետի Տիար Հրայր Ճեպէճեան՝ գանձապահ Վեր. դոկտ. Մանուկեան՝ խորհրդակցական Տիար Յարութիւն Հաճեան՝ խորհրդակցական
- Սոյն յանձնախումբը մշակեց աշխատանքային ծրագիր մը, որ ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միութեան 57րդ Համաժողովին, Յուլիս 9էն 13, 2000, Այնճար, Լիբանան: Գործունէութիւնները պիտի գործադրուին Սուրիոյ, Լիբանանի եւ Միութեան դաշնի այլ երկիրներուն մէջ եւ կ'ընդգրկեն՝

1. ԴԱՍԱԽՈՍՒԹԻՒՆԵՐ
  - Վեր. դոկտ. Մանուկեան Ճեպէճեան «Աւետարանական ծրագիրը եւ կարեւորութիւնը» երէկ եւ այսօր»:
  - Վեր. դոկտ. Ահարոն Սափաբեկեան «Մեր հայրերուն սրբապան հաւատքը» (երեք դասախօսութիւններ):
2. ԿՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԵՐ
  - «301-2001 քրիստոնէութիւնը պետական կրօն» ի Հայաստան: Պատմավաւերագրական գրքով վեր. դոկտ. Վահան Թուրքեան:
3. ԳԵՂԱՐՈՒԵՏԱԿԱՆ
  - Դասական համերգ՝ կատարողութեամբ Հայ Աւետարանական «Արմիս» երգչախումբի: Ղեկավար՝ վեր. Ներսէս Պալապանեան:
  - Դաշնամուրի ելույթ՝ կատարողութեամբ հայ աւետարանական արուեստագետներու:
4. ԶՈՒՅԱԿԱՆԵՐ
  - Հայկական հին դրամներով՝ Հայկապետ համալսարանի մէջ, Պէյրութ:
5. ՅՈՒՅԱԿԱՆ ԵՆԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
  - Պատգամաբեր՝ վեր. Եսայի Սարմապետ: Թուականներ եւ այլ մանրամասնութիւններ պիտի հաղորդուին մամուլով:
  - Լիալոյս ենք, որ 1700ամեակի սոյն ձեռնարկները կը դառնան վերանորոգումի առիթներ մեր ժողովուրդին համար, կառչելու մեր հայրերու հաւատքին՝ կերտելու համար նոր հապարակական մը, Քրիստոսի եւ Եկեղեցիին ծառայութեան ի խնդիր:

### ՄԵՐԶԱԻՈՐ ԱՐԵՒԵԼ ՔԻ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

1700ԱՄԵԱԿԻ 3ԱՆՁՆԱՍՈՒՄԲ

### ԳԻՂԱՍ ՀԻՄՆԱԿԻ BYBLOS INSTITUTE

Գործադիր քարտուղարութիւն  
 • Զբոսաշրջութեան պատճեն  
 • Յուշանիշներու եւ հաստատութիւններու պաշտօնային  
 • Մանկավարժութիւն  
 • Դէքի շարունակ  
 • Պիւստիկ հաշուապահութիւն  
 • Զինարարական մաքթեթեր  
 • Կալուածային առուծայ  
 • Ելեկտրոնիկ

TS, BT. մասնագիտական արհեստագիտութիւն TDS ուսուցման լեզու. ֆրանսերէն եւ անգլերէն դասընթացներ կ'ստոր նաջ եւ կ'ստոր ենք:

- Հաշուապահութեան եւ համակարգչային գիտութիւններ
- Համակարգչային ծրագրում

Դորա: 01 874600-1  
 Haret Hreik: 01 273863-4  
 Furn el Chebbak: 01 293175-6

Տարա: 01-874600  
 Հարկի Հո. Գ. 01-273863/4  
 Ֆլոր Եսպապ. 01-293175/6

ՈՒՄԵՐԿԱԾԵՆԻ ՄԵՋ

«1700ԱՄԵԱԿԸ՝ ԱՂԲԻԻՐ ՀԱԻԱՏՔԻ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ»

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

1700ամեակի առիթով Արամ Ա. կաթողիկոսի հովուապետական այցելությունը...

Եկեղեցական արարողության ներկայ գտնուեցան ու իրենց մասնակցությունը բերին...

Վեհափառը իր եզրափակիչ պատգամով շեշտեց հուատարի վերանորոգման կարևորությունը...

Վեհափառի Ուաշինգթոն ժամանման երեկոյան Ս. Խաչ եկեղեցու մեջ տեղի ունեցավ...

Ուաշինգթոն իր ժամանման յաջորդ օրը Արամ Ա. կաթողիկոս այցելեց Լիբանանի, Սուրիոյ եւ Հայաստանի դեսպանատները...

ՎԵՐԱՄՈՒՏ



Գեղամ եպս. Խաչերեան աշակերտութեան կը փոխանցէ իր պատգամը:

Լիբանանի Ազգային վարժարանները 4 Հոկտեմբեր 2000ին վերաբացին...

Արդարեւ, հակառակ երկրին տնտեսական ծանր տագնապներուն...

Ան անձամբ փոխանցեց պատգամը Ազգ. Եղիշէ Մանուկեան եւ Լեւոն Ե Սոֆիա Յակոբեան...

«Կրթական այս նոր տարեշրջանին, որեւէ բան կամ խօսք արտասանելէ առաջ, փառք կու տանք Աստուծոյ, որ մեզ արժանի ըրաւ այս տարի եւս պատրաստ ըլլալու՝ սկսելու Համար կրթական նոր տարի մը:

Այս պահուն մենք ընտրեցինք պատասխանատուներս, առաջնորդ սրբազան, Ազգային ուսումնական խորհուրդ, տնօրէն, ուսուցչական կազմ, սիրող եւ ուրախութեամբ կընդունինք բոլորը՝ միասնաբար սկսելու դպրոցական այս տարեշրջանը:

Այս առիթով, հայկական դպրոցի այս նուիրական յարկին տակ, ձեզմէ կը սպասենք, որ այսօր, երբ տուն վերադառնաք, ձեր ծնողներուն փոխանցեցէ մեր բոլորին շնորհակալութիւնները, որ իրենց գիտակցեց հայ ծնողք՝ ձեզ հայկական վարժարան ուղարկեցին:

Շնորհակալութիւն յայտնեցէք իրենց նաեւ ձեր կողմէ, որ ձեզի հայկական վարժարան կ'ուղարկեն, որովհետեւ ամէն հայ տղու եւ աղջկայ իրաւունքն է ազգային դաստիարակութիւն ստանալ:

Որքան տարիները կ'անցնին, այդքան աւելի կը զգացուի հայ դպրոցին կարեւորութիւնը նոր սերունդի դաստիարակութեան համար, որովհետեւ հայ դպրոցը միայն զիրք

ու դասարան չէ, դասընկերութիւն չէ, այլ հայ դպրոցը հայկական ցոյց տարակուսութիւն է, ոգի է, զգացում է եւ հայ ժողովուրդին ապագան է:

Հայկական դպրոցը հայ աշակերտին միակ հարազատ միջավայրն է: Ինչպէս որ իշխանաձուլը միայն Սեւանայ լիճին մէջ կ'ապրի, այդպէս ալ հայ աշակերտը միայն հայ դպրոցին մէջ կը մեծնայ մարմնով, մտքով եւ հոգիով:

Այս պատճառով մենք ընտրեցինք պատասխանատուներն ու դաստիարակները, ձեզմէ կը սպասենք, որ դուք հայ դպրոցին մէջ զգաք իրեն տանող հարազատ, սիրէք հայ դպրոցը, գուրգուրաք անոր վրայ ու մանաւանդ միշտ, միշտ հպարտ զգաք ձեր հայ դպրոցով:

Ի սրտէ կ'աղօթենք, որ բարձրեալն Աստուած պահէ ու պահպանէ ձեզ, ձեր ծնողները, դպրոցն ու ուսուցիչները, եւ իր շնորհքով մեծցնէ եւ ձեր բոլոր գործերուն եւ դասերուն մէջ յաջողութիւն պարգեւէ:

«ԼԵՈՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱՔԱԳԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՄԵՋ ԲԱՐՈՅԱՀՈԳԵԱՆԱԿԱՆ ՄԹՆՈԼՈՐՏԸ ԲԱՐԵՆՊԱՍՏ Է»

Կ'ԸՍԵ ՊԱՐՈՅՐ ՀԱՅՐԻԿԵԱՆ

Հայաստանի նախագահի առջնորդ Մարգարայի Իրանցի Յանձնախումբի նախագահ Պարոյ Հայրիկեան վերջերս Լեւոնային Ղարաբաղի կատարած հանդիպումները ունեցած է Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան նախագահին դէմ մահափորձի հարցով զլխաւոր մեղադրեալ Սամուէլ Բաբայանի եւ միւս ամբաստանաւորներուն հետ:

Հայաստանի մէջ Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան ներկայացուցչութիւնը կը հաղորդէ, որ «Մետախմաքս» գործակալութեան տուած հարցազրույցի մը մէջ Պ. Հայրիկեան նշած է, որ Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան իշխանութիւնները անհրաժեշտ աջակցութիւն ցուցաբերած են Սամուէլ Բաբայանին հետ հանդիպումը կազմակերպելու համար:

Պ. Հայրիկեան հաղորդած է, որ նախկին պաշտպանութեան նախարարին հետ 20 վայրկեան տեւած զրոյցին ընթացքին ան դէմ արտայայտուած է Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան դատարանին կողմէ իր դատարանի քննութեան եւ առաջարկած է, որ դատավարութիւնը տեղի ունենայ Հայաստանի դատարաններէն մէկուն մէջ:

ՆԱԽԱԳԱՀ ՔՈԶԱՐԵԱՆ ՇՔԱՆՇԱՆՆԵՐ ԵՒ ՄԵՏԱԼՆԵՐ ԿԸ ՅԱՆՁՆԷՄ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ԳՈՐԾԻԶՆԵՐՈՒ

7 Հոկտեմբերին նախագահ Ռ. Քոչարեան շքանշաններ եւ մետալներ յանձնեց մշակոյթի գործիչներուն, այդ թւում մէջ անոնց արձանագրած նուազագույնընուն համար, ինչպէս նաեւ՝ Հայաստանի անկախութեան հռչակման 30րդ տարեդարձին առիթով:

Շքանշաններն ու մետալները պարգեւատրուողներուն յանձնելէ ետք, դիմելով երգարուեստի ու բեմարուեստի վարպետներուն, նախագահ Քոչարեան ըսած է, թէ մեր ժողովուրդին համար հոգեւոր մշակոյթը թէ անցեալին եւ թէ այսօր ազգայնապաշտպանական կարեւորագոյն գործերն են եւ պիտի շարունակուին: Ան իր խօսքը շարունակելով ըսած է, թէ պարգեւատրուողները կրկնակի գնահատուելի արժանի են իրենց նուիրումին եւ հայ արուեստին անձնակազմը ծառայելուն համար:

Մեկնարանելով իր պաշտպանելի նկատմամբ դեղերու օգտագործման մասին Ս. Բաբայանի պաշտպան փաստաբանին յայտարարութիւնը՝ Պ. Հայրիկեան նշած է, որ «միայն ամբաստանաւորներու վկայութիւններուն հիման վրայ մեղադրանքներ չեն առաջադրուիր»:

Պ. Հայրիկեանին գնահատականով, Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան մէջ բարոյահոգեբանական միջնորդութեան ընթացքը իրարեւելի է:

Պ. Հայրիկեանին գնահատականով, Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան մէջ բարոյահոգեբանական միջնորդութեան ընթացքը իրարեւելի է:

Պ. Հայրիկեանին գնահատականով, Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան մէջ բարոյահոգեբանական միջնորդութեան ընթացքը իրարեւելի է:

ՔՐԻՍՏՈՆԵՈՒԹԵԱՆ 1700ԱՄԵԱԿԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱՍՈՒՄԸ ԳՈՒՄԱՐԵՑ ԻՐ ԱՌԱՋԻՆ ՆԻՍՏԸ

7 Հոկտեմբերին տեղի ունեցաւ քրիստոնէութեան Հայաստանի մէջ պետական կրօն հոգակման 1700ամեակի տօնակատարութեան պետական յանձնախումբի առաջին նիստը, նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանի ղրխաւորութեամբ:

Նախագահը կարեւոր համարած է տօնակատարութիւնը յաւուր պատշաճի կազմակերպելը եւ ընդգծած է, որ ան կրնայ դառնալ հայրենասիրական հոգեւոր վերազարթօնի զօրաւոր ազդակներէն մէկը եւ անկասկած իր դրական ազդեցութիւնը պիտի ունենայ նաեւ Հայաստանի անտեսական կեանքին վրայ:

Պետական յանձնախումբի փոխ նախագահ Խոսրով Յարութիւնեան ներկայացուցած է 1700ամեակի տօնակատարութիւններուն պետական ծրագիրը, որուն հիմնական ուղիները յանձնախումբին կողմէ հաւանութեան արժանացած են:

Նիստին քննարկուած են նաեւ տօնակատարութիւններու նախապատրաստման ընթացիկ տարուան խնդիրները, ինչպէս նաեւ՝ 2001 թուականի տօնակատարութիւններուն մարզային ծրագիրները: Մասնաւորապէս քննարկման առարկայ դարձած են 2001ին գրօսաշրջիչներու ընդունման եւ ծառայութիւններու մատուցման, ինչպէս նաեւ Հայաստանի յուշարձանները տօնակատարութիւններուն նախապատրաստելու խնդիրները:

Յայտարարելով նիստին արդիւնքները՝ Հայաստանի նախագահը ընդգծած է, որ յանձնախումբին աշխատանքները գործնական փուլ թեւակոխած են, եւ կատարուած առաջարկներուն եւ դիտողութիւններուն հիման վրայ պիտի տրուին համապատասխան յանձնարարականներ յստակ ժամկէտերով:

ՎԵՐԱՄՈՒՏ ԴՊՐԵՎԱՆՔԻ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան դպրեվանքի տեսչութիւնը ուրախութիւնը ունի յայտնելու, թէ դպրեվանքի ուսումնական-կրթական 71րդ տարեշրջանի բացումը տեղի պիտի ունենայ Երկուշաբթի, 16 Հոկտեմբեր 2000, առաւօտեան ժամը 9:00ին, «Բարբիոն Տունանան» հանրահարստի մէջ:

Կիրակի, 15 Հոկտեմբեր 2000ին, տեսչական պատարագ տեղի պիտի ունենայ Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ:

Պիտի պատարագէ եւ պիտի քարոզէ՝ ԳԵՐՊ. Տ. ՇԱՀԱՆ Ծ. ՎՐԴ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ (Տեառչ դպրեվանոց)

Դպրեվանքի հին թէ նոր ուսանողները պարտին դպրեվանք (Պիքֆայա) բարձրանալ եւ իրենց հսկիչներուն ներկայանալ Չորեքշաբթի, 11 Հոկտեմբեր 2000ին:

ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ ԴՊՐԵՎԱՆՔԻ

ԹՐԻՓՈԼԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ ԱՅՆՃԱՐԻ «ԿՈՄԻՏԱՍ»Ը ԹՐԻՓՈԼԻ ՄԵՋ

Այնճարի, Մուսա լեռան, Բեսապի եւ Լիբանանի քանի մը այլ շրջաններու մէջ էլոյթներու շարքէ մը ետք, Շաբաթ, 30 Սեպտեմբերի երեկոյան ժամը 8:30ին, Այնճարի Համազգայինի «Կոմիտաս» երգչախումբը ներկայացաւ Թրիփոլիի հայ երաժշտասէրներուն, Ս. Հոգեգալուստ եկեղեցույ սրահին մէջ, ղեկավարութեամբ Պարգէ Թալաքեանի եւ կազմակերպութեամբ Եկեղեցույ Տիկնանց Միւրթեանի:

Լաւապէս կազմակերպուած երաժշտական երեկոյին բացումը կատարելով՝ Թրիփոլիի հոգեգալուստ մաղթեց երգչախումբին եւ կարեւոր նկատեց մշակութային ձեռնարկներու իրագործումը Թրիփոլիի հայութեան համար:

Հայ դասական, ժամանակակից եւ լիբանանեան ֆոլքլորէն շարք մը մշակումներու ուշագրաւ ու լաւ ընտրութեամբ մէկտեղուած երգչախումբային ստեղծագործութիւններէ կազմուած յայտագիրը հաղորդական եւ սիրելի եղաւ ունկնդիրներուն համար: Լիբանանի եւ Հայաստանի քայլերգներէն ետք, «Կոմիտաս» կատարեց «Կոմիտասի»՝ «Հայրենեաց սիրով», «Չար վրձնը», «Այսօր մայն հայրական», «Չիտուն, քաշի», «Բարեկ Կանաչեանի»՝ «Կամեթր», «Սօսի», «Հայա հայա», «Հոփ Կիլիկիա», «Յառաջ նահատակ», Էդկար Յովհաննիսեանի «Ձիւն է գալիս», Երուանդ Երկանեանի՝ «Թէ ինչ հայրենեաց», «Կոմիտէ Հայաստանի», Էտի Թորիկեանի մշակմամբ՝ «Իլ հիլուա տի», «Լապան Էլժամուս», Ռահպանի «Նաշիտ ալ հուրիիէ» եւ Չարեան արք. Այնաուրեանի «Կիլիկիա» խմբերգները, երգչախումբային իմաստով ընդհանուր առմամբ ցուցաբերելով բաւական լաւ մշակում, յղկուած ու համաձայն երգեցողութիւն մը, որ անակնկալ մը եղաւ մեր գաղութի համար: Հոն գրեթէ տեղ չգտան ընդհանուր ներդաշնակութիւնէն դուրս մղուող - աղաղակող մայրեր: Երգչախումբը յաջողած է ոչ միայն թափանցել ստեղծագործութեանց մեկնաբանութեան աղերսունջը բազմաթիւ ռճակներ - հնչեանազային ոլորտներ, այլեւ հասած է ստեղծագործութեանց երաժշտական նիւթի մաքուր արտայայտութեան, այսպիսով, յարատուութեան պարագային, լիբանանեան առումով լաւ երգչախումբ մը դասնալու հնարարութիւններ ու իմաստներ ցուցաբերելով:

Երգչախումբին նուիրեալ ղեկավար Պարգէ Թալաքեան յաջողած է Համազգայինի յարկին տակ կազմել երգչախումբային ընտանիք մը, որ կը բաղկանայ երեք տասնեակ երիտասարդ - երիտասարդուհիներէ, որոնց հերթական ու հետեւողական պոփոքութիւններն ինչպէս պէտք է ընդգծել ու գնահատել: Օրինակելի եւ ուրախալի է տեսնել, նաեւ որ երգչախումբին յաջողութեան համար նիւթապէս սատարած են նոյն թիւով երաժշտասէրներ:

Այնճարի «Կոմիտաս» երգչախումբը կազմուած է 1972ին Համազգայինի «Պ. Սեւակ» մասնաճիւղի ջանքերով եւ բազմաթիւ էլոյթներ ունեցած է ցարդ: Իսկ 1990էն ի վեր երգչախումբին ղեկը ստանձնելով՝ Պարգէ Թալաքեան շնորհակալ ու համբերատար աշխատանքի լծուած է երգչախումբին գեղարուեստական որակի ապահովման ու համբերային շրջագայութիւններու իրագործումին համար: Ան իր խմբավարական նախափորձերը կատարած է ղեկավարելով «Արիւսեան» եւ «Սուրբ Փրկիչ» երգչախումբերը, իսկ 1992 - 1995 խմբավարական դասընթացի հետեւած՝ «Բարեկ Կանաչեան» երաժշտական քոլեճին մէջ՝ ուսուցիչ ունենալով հայրենի խմբավար Յարութիւն Թորիկեանը:

Այնճարի Համազգայինի «Կոմիտաս»ը նոր էլոյթներ կը նախատեսէ Պէյրութի, ինչպէս նաեւ լիբանանեան շարք մը այլ շրջաններու մէջ: Ելոյթներ, որոնք երգչախումբային արուեստի սիրահարներուն գողտրիկ երաժշտական պահեր պիտի պարգեւեն անկասկած:

2. Գ.

ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԵՋ ՍԿԱՆ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԵԱՆ ՕՐԵՐԸ

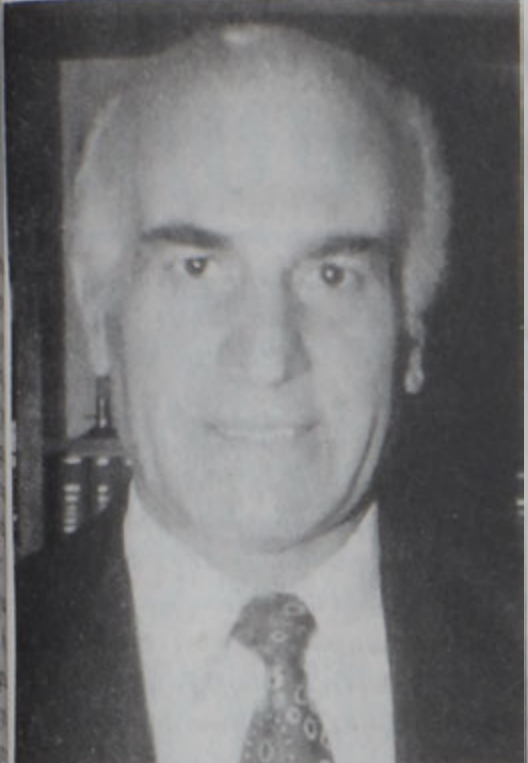
Եւրոպայի խորհուրդի հովանաւորութեամբ, Հայաստանի մէջ 7 Հոկտեմբերին սկսած եւրոպական ժառանգութեան օրերը Հայաստանի ազգային պատկերասրահին մէջ կայացած ցուցահանդէսով՝ սուրբուած 13րդ դարու կիլիկեան նաւակնացութեան: Յուշահանդէսը կազմակերպուած է Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութեան, մշակոյթի, երիտասարդութեան հարցերու եւ մարմնակրթութեան նախարարութեան եւ ծովային հետազօտութիւններու «Այաս» ակումբին կողմէ:

Յուշահանդէսին ցուցադրուած են «Այաս» ակումբին հաւաքած միջնադարեան հայկական նաւակնացութեան ու նաւաշինութեան վերաբերող հաւաքուած իրեր՝ քարէ խորխորներ, ձկնորսական ցանցերու կախիկներ, հնադարեան նաւակներու նախափայեր, մատենադարանին մէջ պահուող հին քարտէսներու եւ ձեռագիրներու պատուիրներու պատճեններ:

Յուշահանդէսին լրացման ներկայ էին Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան, Հայաստանի մէջ հաւատարմագրուած դեսպաններ եւ ուրիշներ:

# ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՊԱՇՏԱՄՈՒՆԵՐ ՎԵՐ. ՄՈՎՍԵՍ ՃԱՆՊԱԶԵԱՆԻ

## ՊԱՏԳԱՄ Հոկտեմբերի 3. 1-11



Կիրակի, 8 Հոկտեմբերին, Հայաստանի Ա. Եկեղեցույ մեջ տեղի ունեցավ յիշատակի պաշտամունք՝ նուիրուած հանգուցեալ վերապատուելի Մովսէս Ճանպազեանի:

Ներկայ էին Արամ Ա. Կաթողիկոսի ներկայացուցիչ Վարդան արք. Տեմիրճեան, Ներսէս Պետրոս ԺԹ. Կաթողիկոս-պատրիարքի Արաք Աւետ. Եկեղեցույ ընդհանուր քարտուղար վեր. Ասիայ Աուստ, Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներու Խորհուրդի ընդհանուր քարտուղար պատ. Ռիատ Շարժուր, երեսփոխաններ՝ Արքայապետ Տեմիրճեան, Սելիմ Տիպա եւ Պասիլ Ֆուլէյիան, կուսակցական եւ ազգային մարմիններու ներկայացուցիչներ, ինչպէս նաեւ՝ հոծ բազմութիւն մը:

Պաշտամունքին սկիզբը վեր. Մ. Ճանպազեանի յաճախած կրթական հաստատութիւններէն՝ Հայաստան. երկրորդական վարժարանէն, Հայկազեանէն եւ Մերձաւոր Արեւելքի Աստուածաբանական ճեմարանին կողմէ մեկական ուսանող ծաղկեպսակներ գեներալներու բեմին վրայ:

Պաշտամունքին ընթացքին գործադրուեցաւ հետեւեալ յայտագիրը. կոչ պաշտամունքի վեր. Յովհաննէս Սվաճեան, երգ՝ Ժողովուրդին կողմէ, աղօթք՝ վեր. Աւետիս Պոյնտեան, Աստուածաշունչէն ընթերցում ժամ Խանճեան, «Աուրբ Աստուած» շարական՝ երգչախումբ (խմբավար վեր. Նշան Պազալեան), վկայութիւն՝ Գեորգ Գարապոյազեան, վկայութիւն՝ վեր. Յովհաննէս Սարմազեան, երգ՝ Ժողովուրդ, պատգամ վեր. Փոլ Հայտնաբեան, երգ՝ Երգչախումբ. խօսք ընտանիքին կողմէ՝ քոյր Թեոփիստէ Պետրոսեան, ցաւակցական խօսք (արաբերենով) վեր. Տեւոնթ Ճապալու՝ ՄԱՀԱԵՄի Կեդրոնական Մարմինի Սուրիոյ բաժանուններին անուանով, խօսք վեր. Աւետիս Պոյնտեան՝ Սուրիոյ Հայաստան համայնքին կողմէ, փակման խօսք վեր. Սկրտիչ Գարապետեան, տրուական աղօթք՝ Ժողովուրդ, Առաքելական օրհնութիւն վեր. Սկրտիչ Գարապետեան: Պաշտամունքին նուագով ընկերակցեցաւ դաշնակախարուի Չելլա Մարկուսեան:

Պաշտամունքէն ետք Լիբանանի եւ Սուրիոյ Հայաստան համայնքին ներկայացուցիչները, ինչպէս նաեւ վեր. Մ. Ճանպազեանի հարազատները ցաւակցութիւններ ընդունեցին Եկեղեցույ դահլիճին մէջ: Այս եղով կու տանք խօսքերը՝ վեր. Յովհաննէս Սարմազեանի վեր. Փոլ Հայտնաբեանի եւ Գեորգ Գարապոյազեանի:

Սկիզբէն Աստուած ստեղծեց ժամանակը: Ան ստեղծեց ժամանակի մէջ՝ ապրող մարդ արարածը եւ շնորհեց անոր ժամանակի զոյգութեան զիտակցելու կարողութիւնը, ժամանակի զարգացումին հետեւելու միջոցները, ժամանակի օգտագործումի իմաստութիւնը, եւ յատկապէս՝ ժամանակի սահմանափակութեան ծանր կշիռը: Իսկ Աստուած ինք կը մնայ եւ չանժամանակ ու անսահման:

Վիճակներ եւ երեւոյթներ կը ծնին ու կը լուծուին ժամանակի մէջ: Մարդեր, կիներ եւ նոյնիսկ աստղեր, լեռներ ու ծովեր կան, կը փոխուին եւ կ'անցնին ժամանակի մէջ: Կը մնայ անժամանակ ժամանակակից Միակէ Աստուած, որ կը ներմուծէ մարդուն մէջ ժամանակէն ու ժամանակաւորէն անդին նայելու, աւելիին հաւատարմութիւնը, աշխարհի տեսնելու սեպը:

Աստուծոյ նախընտրած ժամանակին ու ժամանակներու սահմաններուն մէջ յայտնուեցաւ մեր Տէր ու Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսը, որուն միջոցով հասանք կատարուեցաւ պատգամը հաշտութեան: Հաշտութիւն՝ երկինքի ու երկրի միջեւ, յաւիտենականի ու ժամանակաւորի միջեւ: Աստուծոյ Որդին ծնաւ, ապրեցաւ ու իր խնայեցաւ ժամանակի մէջ, եւ յարեաւ մեզս ինքն: Ան տուաւ իմաստ՝ մարդու:

զոյգութեան, ցոյց տուաւ վեհութիւնն ու գեղեցկութիւնը ժամանակին ու ժամանակաւորին, բայց պարզեց նաեւ անոնց սահմանները: Իրապէս մարդ արարածը հաւատաց, թէ ժամանակը կը սահմանուի միայն անժամանակ հոգիով: Աստուծոյ, Անոր խօսքովն ու ներկայութեամբը: Այլ խօսքով, ի յայտ եկաւ, թէ մարմնակերպ շարժումի ժամանակակից ժամանակաւորութիւնը, ժամանակակից ժամանակաւորութիւնը, ժամանակակից ժամանակաւորութիւնը, ժամանակակից ժամանակաւորութիւնը:

Ժամանակ, անժամանակ, սահմաններու գիտակցութիւն, ժամանակաշխատանքի ու նուիրուածի սիրոյն:

Մեր հանգուցեալ հոգեւոր եղբոր վերապատուելի Մովսէս Ճանպազեանի մասին կարելի չէ խօսիլ առանց անդրադառնալու անոր ժամի եւ ժամանակի ըմբռնումին: Կը յիշեմ անոր ընդվզումն ու բողոքը, երբ կը լսէր, թէ մարդիկ իրենց ժամանակը կ'անցնէին անիմաստ խօսակցութիւնով, կամ՝ երբ պաշտօնեաներ կ'երկարէին իրենց սուրճի դաշտերը, կամ հոգեւոր ու հասարակական գործիչներ ժամանակահատուկներ կ'ընէին, կամ ժողովականներ բաւեր ծամծամելով երկրարանութիւն կ'ընէին, կամ պատասխանատու անձեր իրենց ժամերը լեցնելու պատրուակով իրենք իրենց գործունէութիւն:

Կը սարքէին: Ընդվզում, որովհետեւ ժամանակին ծառայելը իսկական ծառայութիւն չէ: Ժամանակ չունինք աւելորդ գործունէութիւններու ու խօսքերու կ'ընէր ան, կարծէք ինչեւ լուրջ քննարկութիւն յայտնուեցաւ թողութիւն «Ժամանակը ծախուաւ», վասնզի օրերը չար են»: Առաքեալին նման, վերապատուելին ալ պիտի յորդորէր մեզ մեր ժամանակը գործածելու ժաւիտենականութեան ու հաւատքի գիտակցութեամբ, որպէսզի չհաճագործուինք ժամանակաւոր իշխաններու եւ պատեհապաշտներու դաւերով:

1997ի Մեպտեմբերին միասնաբար կը գտնուէինք Երեւանի մէջ: Վերապատուելի Մովսէս այդ ամիսներուն բուժուած էր քաղցկեղէ, անցուցած էր ծանր օրեր եւ անդադար փառք ու տար իր ստացած բուժումին համար: Ան շնորհակալութիւն կը յայտնէր ամէն մարդու իրենց աղօթքին համար: Մակայն իր մէջ զարգացած էր մէկ այլ զգացում: Նոյն շարժումն ընթացքին, մեր մէկ մտերմիկ խօսակցութեան ընթացքին ան բացատրելի, թէ ինչպէս ժամանակի իմաստը նորանոր կ'երկարուէր յայտնուած էր իրեն: «Պօղոս» ըսաւ ան, (ինչպէս կը նախընտրէր զիս կոչել, երբ ուզէր իր հանգուցեալ հօր անունը յիշեցնել) «Կը զգամ, որ ինչ որ պիտի ընեմ, պէտք է ընեմ հիմա եւ այսօր, կորսնցնելու ժամանակ չկայ»:

Վեր. Մովսէս Ճանպազեանի կեանքն ու ծառայութիւնը ընթացան ժամանակի սահմաններու:

# ՎԵՐ. ՄՈՎՍԵՍ ՃԱՆՊԱԶԵԱՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՊԱՇՏԱՄՈՒՆԵՐԻ ԱՌԹՈՎ

«Բայց ձեր մէջ այնպէս պէտք չէ ըլլայ, հապաձեպ ո՞վ որ մեծ ըլլալ կ'ուզէ, թող անիկա սպասուորը ըլլայ» (Մարկ. 10:26):

Ինծի համար այնքան ալ դիւրին չէ խօսիլ հարազատի մը մասին, որուն հետ անհամար անգամներ մօտ եղած եմ: Միասին նստած, խօսած, խորհած, եւ միասին յաճախ մտահոգուած եւ աղօթած, եւ այդպէս միասին իր մտերմութեան մէջ երկար ժամեր եւ ժամանակներ անցուցած: Դժուար է հիմա ինծի համար հաւատալ եւ հաշտուիլ այն իրողութեան հետ, թէ այդքան եռանդով եւ կեանքով ետուն Մովսէսը ոչ եւս է:

Այս մեծ կորուստին տխուր առիթով, գուժը առած վայրկեանիս իսկ, եւ ինծի սկսայ հարց տալ, թէ ինչո՞ւ պատահեցաւ այս մեծ կորուստը, կարելի չէ՞ր արդեօք, որ մեզի ինչպէս էր այս վաղաժամ եւ անակնկալ աղէտը, արդեօք մեր անձնական, եկեղեցական, համայնքային եւ ազգային կեանքին համար ուսանելի դաս մը եւ կամ պատժամ մը կ'այնտեղ: Այլ խօսքով, Աստուած կ'ուզէ մեզի բան մը ըսել եւ կամ սորվեցնել: Այս հարցունքներուն մասնաւոր պատասխան մը չունինք այսօր, երբ տակաւին մեր վիշտն ու ցաւը թարմ է, եւ գուցէ պատասխան մը որունը մեզ կրնայ տանիլ այնպիսի ճշմարտութեան մը, զոր դիմագրաւելու պատրաստ չենք այսօր:

Մակայն այս տխուր առիթով, ինչ որ գիտեք եւ կը հաւատանք, այն է, թէ Քրիստոսով մեզի յայտնուած Աստուծոյ կեանքը Աստուծոյ է եւ ոչ թէ մահուան: Իր հրաշագիտ յորութեամբ մահուան յաղթահարող Քրիստոս ըսաւ. «Ես եմ ճամբան ու ճշմարտութիւնը եւ կեանքը» (Յովհ. 14:6): «Ես եկայ, որ կեանք ունենան, եւ ալ աւելի ունենան» (Յովհ. 10:10): Այս ճշմարտութեան մեկնելով՝ ըմբռն վաղաժամ մահուան մը առիթով կը վարանիք ըսելու (ինչպէս սովորութիւն է ըսել)՝ «Տէրը սուաւ ու Տէրը առաւ, օրհնեալ ըլլայ Տիրոջ անունը» (Յոր. 1:21): Յոր՝ աստուածավախ այդ մարդը, երբ այս խօսքը ըսաւ, անիկա աւելի կ'ակնարկէր իր նիւթական հարստութեան կորուստին, որ ունեցած էր: Վաղաժամ եւ այսպիսի կորուստի մը առջեւ հաւանաբար աւելի լաւ եւ շիտակ պիտի ըլլայ ըսել՝ «Տէրը սուաւ, եւ մենք կորսնցուցինք... Օրհնեալ ըլլայ տիրոջ անունը»:

Ո՞վ էր վեր. Մովսէս Ճանպազեան, որ այդպէս ասու պի ընէր պէս կարծես եկաւ, փայլեցաւ եւ անցաւ մեր կեանքին: Մովսէս Ճանպազեան ծնած էր Այնճար, այդ համեստ հայաւանին մէջ համեստ ընտանիքին մէջ: Անիկա ծնաւ, երբ տակաւին Այնճար գէջ տեղ մըն էր, եւ այնտեղ շատ գէջ բաներ կը պատահէին, պիտի ըսէր Պրիզի երկրորդական վարժարանը աւարտելէ ետք, վեր. Մովսէս Ճանպազեան անցած էր Հայկազեան համալսարանի եւ Մերձաւոր Արեւելքի Աստուածաբանական ճե-

մարանի դասարաններէն՝ պատրաստուելու համար Տիրոջ ծառայելու գործին: Իր հոգեւոր եւ հոգովական ծառայութիւնը սկսած էր Պրեւոյն Քրիստոսի թրատ թաղի ընկերային ծառայութեան աղ համեստ կերպով: Եւ ապա անցնելով Հարաւային Ամերիկայի մեր եկեղեցիներու զաւտեղէն կարճ ժամանակ մը ետք, վերադառնալով Հիւսիսային Ամերիկայ, իրեն յանձնուած էր Հիւսիսային Ամերիկայի հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան վարչութեան այնքան ծանր պատասխանութեան վերաբերյալ պաշտօնը:

Այստեղ մեր ժամանակը չարտօներ մեզի վերլուծելու վեր. Մ. Ճանպազեանի կեանքը, նկարագրին ու այն գործերը, զոր ան իրագործեց այս վերջին տասնամեակին: Մակայն, ինչ որ կ'ուզեմ խոստացած ձեռով ըսել, այն է, թէ վեր. Ճանպազեան Քրիստոսի հրաշագործ սիրով լեցուած եւ նոյն այ սիրով յորդած սիրտ մը ունեցող մարդ մըն էր: Քրիստոսի այդ սիրով տոգորուած անոր սիրտը երբեք յոգ-նիլ չգիտցաւ եւ անոր համար հանգչիլ ալ չգիտցաւ: Անմիջապէս որ մեր բազմաշաղկապ հայրենիքը իր անկախութիւնը վերագտաւ 1991ին, վեր. Ճանպազեան կրցաւ համոզել Աւետարանական խնամակալութիւնը, որ իրենց տրամադրութեան տակ գտնուող նիւթական եւ բարոյական կարելիութիւններուն մեծ տոկոսը յատկացնէր հայրենիքին: Անմիջապէս կարծես ճիշդ այդ գործին հա-

մարանի դասարաններէն՝ պատրաստուելու համար Տիրոջ ծառայելու գործին: Իր հոգեւոր եւ հոգովական ծառայութիւնը սկսած էր Պրեւոյն Քրիստոսի թրատ թաղի ընկերային ծառայութեան աղ համեստ կերպով: Եւ ապա անցնելով Հարաւային Ամերիկայի մեր եկեղեցիներու զաւտեղէն կարճ ժամանակ մը ետք, վերադառնալով Հիւսիսային Ամերիկայ, իրեն յանձնուած էր Հիւսիսային Ամերիկայի հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան վարչութեան այնքան ծանր պատասխանութեան վերաբերյալ պաշտօնը:

Այստեղ մեր ժամանակը չարտօներ մեզի վերլուծելու վեր. Մ. Ճանպազեանի կեանքը, նկարագրին ու այն գործերը, զոր ան իրագործեց այս վերջին տասնամեակին: Մակայն, ինչ որ կ'ուզեմ խոստացած ձեռով ըսել, այն է, թէ վեր. Ճանպազեան Քրիստոսի հրաշագործ սիրով լեցուած եւ նոյն այ սիրով յորդած սիրտ մը ունեցող մարդ մըն էր: Քրիստոսի այդ սիրով տոգորուած անոր սիրտը երբեք յոգ-նիլ չգիտցաւ եւ անոր համար հանգչիլ ալ չգիտցաւ: Անմիջապէս որ մեր բազմաշաղկապ հայրենիքը իր անկախութիւնը վերագտաւ 1991ին, վեր. Ճանպազեան կրցաւ համոզել Աւետարանական խնամակալութիւնը, որ իրենց տրամադրութեան տակ գտնուող նիւթական եւ բարոյական կարելիութիւններուն մեծ տոկոսը յատկացնէր հայրենիքին: Անմիջապէս կարծես ճիշդ այդ գործին հա-

# ՎԵՐ. ԳՈՎՏ. ՓՈԼ ՀԱՅՏԱՍԹԵԱՆ

Մարտի 2-ին Մեծ Պալատի մէջ կատարուեցաւ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը:

Մարտի 2-ին Մեծ Պալատի մէջ կատարուեցաւ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը:

Մարտի 2-ին Մեծ Պալատի մէջ կատարուեցաւ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը:

Մարտի 2-ին Մեծ Պալատի մէջ կատարուեցաւ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը:

Մարտի 2-ին Մեծ Պալատի մէջ կատարուեցաւ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը: Կատարուեցաւ հոգեւորական խորհուրդի նախագահ Գովտեմարի 100-ամեակի տոնակատարութիւնը:

# ՎԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

Որքան աւելի երկար ու երտ ըլլայ անձի մը հետ ունեցած ծանօթութիւնը ու բարեկամութիւնը, նոյնքան աւելի խոր վիշտ ու ցաւ կը պատճառէ անոր մահուան գոժը եւ առջաւտ բաժանումը, մանաւանդ՝ երբ ան կը պատահի վաղահաս ու անակնկալ կերպով:

Վեր. Մովսէս Ճանպազեանի հետ ունեցած եւ ծանօթանալու երկար տարիներու ծանօթութիւնը մը: Չինք ծանցած եւ իբրեւ գաղափարակից բարեկամ, իբրեւ կրթական գործակից մշակ եւ ապա՝ իբրեւ հոգեւոր հովիտ: Մովսէսին նման անձերու մասին խօսելու համար տրամադրուած քանի մը վայրկեաններ հապի թէ բաւեն ներածական մը կատարելու անոնց անձնուրաց, վաստակաշատ եւ ծառայանուէր կեանքերուն մասին: Հետեւաբար ինծի տրամադրուած այս քանի մը վայրկեաններուն մէջ պիտի փորձեմ վեր առնել անոր նկարագրին շատ մը բարձր կարգի եւ ցոյն կերպով շեշտակի երեւոյթներուն կարեւորագոյններէն մէկը՝ իր ունեցած համեստութիւնը:

Ան համեստ էր իր հագուածքով ու արտաքին երեւոյթով, իր արտայայտութեամբ ու խօսելակերպով, եւ մանաւանդ՝ իր վարուելակերպով ու գործելակերպով: Նոյնիսկ անձի մը եւ կամ հաստատութեան մը մասին տրուած շատ մը ծխախաւս ու անընկալ ստորոշումներ դիմացինի փոխանցելու մասնակ կը փորձէր կարելի եղած յաւիտ մեղով, առանց վիրաւորանքի, համոզիչ եւ ընդունելի ձեւով ներկայացնել զանոնք: Ան իր քննադատութիւնները կը կատարէր համեստութեամբ, միշտ լուծումի ու անելի վիճակէն լելի բաց դուռ մը ձգելով:

Անոր ունեցած համեստութիւնը կարելի է տեսնել մինչեւ երեսունհինգ տարիներ տանջ, երբ 1960ական թուականներուն համայնարանական Մովսէս Ճանպազեան գրպանի ծախսը տպահովելու համար կը դաւանանք Միմոնէան քոլեճի նման համեստ կրթական յարկէ մը ներս, եւ կը նախընտրէ ամէնէն համատեւ ու ամենէն դանդաղ փոխադրմանը եղող հանրակառքը: Իսկ վերջին տարիներուն, երբ ան ձերանոց այցելելու ըլլայ, խաբի կը պատուիրէր, որ քիչք հիւրասիրէինք միայն այդ օրուան ձերուներուն համար պատրաստուած պարզ ճաշով:

ԳԵՈՐԳ ԳԱՐԵՊՈՅԵԱՆ  
Շար.՝ էջ 10





# ՕՐԱՏԵՏՈՒ

## ՀԱՐՇԱՊԱՏԿԵՐ



## ԸՆՈՒՏԵՍԻԼ

◆ **ՊԻՆԿ ԺՈՂՈՎԱԿՆԵՐ** (Հսփաս, Ասփիր / Ստոնք, Էլիթ, ՍԵՐ Էլիթ) - Կատարյան ժամանակակից արվեստի խաղող մեջ իր գրասենյակին մեջ տեղափոխությունը կատարած ժամանակ կը գտնվի զուտ մը, որ գինը կ'առաջնորդի դեպի մեծ Մայրցամաքի ուղևորները:

◆ **ԱՅ ԾՅ ՏԸ ՊԻՆԿՆԵՐ** (Հսփաս, Ասփիր / Ստոնք, Տիմ, Մայր, Լու, Կայարսի) - Գաղտնի գործակալ մը, որ հասարակաց գեներ ունի գեղեցիկ աղջկան մը հետ, կը փորձի ծածկել անոր կատարած ոգորները:

◆ **ԿՈՐԾԸՍ** (Փյանճը / Ապրամ, Թրիփոլի, Բոնորոտ, Ֆրիոն) - Կեղևի օրհորը մը Հունի Բոնի կ'ուղղորդի արկածախնդրության մը համար: Ան կը սիրահարի միլիտանտի մը՝ մեքի ՉԼԵԻ:

◆ **ԻՌՏ ԹՐԻՓ** (Փյանճը / Ապրամ, Թրիփոլի, Բոնորոտ, Ֆրիոն) - Երիտասարդ մը սիրային յարաբերությունը փրկելու համար կ'ունենալ արկածախնդրություն մը իր դասընկերներուն ընկալողները:

◆ **ՉԻՐԸՆ ԻՄԱՆ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ, Ֆրիոն, Թրիփոլի) - Կենդանի գծանկար: Հաս մը, որ կ'ուղևորվի փախչելու - Իտալի - անունով արտի մը հետ, որ անոր կ'օժանդակի երազներու իրականացման:

◆ **ԷՔՍՒՄՆԵՐ** (Հսփաս, Ասփիր / Տիմ, Ստոնք, Էլիթ, Կայարսի, Սոֆի, Մայր, ՍԵՐ Էլիթ, Լու Մայր) - Կենդանի գծանկար: Փոփոխության ենթարկուող կարգ մը մարդիկ կը ստանան շարի ելքի դերը: Երբ բարի ըլլան կ'ունեն ընտանեկան մարդոց կենսաբան, իսկ երբ չար ըլլան կ'ունեն մարդոց սպաննել:

◆ **ԻՌՍԷՕ ՄԱՍԻՔ ՏԱՅ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ, Ֆրիոն, Թրիփոլի, Մայր, Լու) - Երիտասարդ մը, որ ոճագործներու խմբակ մը կ'ուղևորվի իր երթուղիով անունով վերջը, կը սիրահարի այդ խմբակին ղեկավարին աղջկան: Պատմությունը հիմնուած է ՇԼԵՐՖԻՐԻ - ԻՌՍԷՕ ԸՆՈՒՏ ԺՈՂՈՎԱԿՆԵՐ ԿՐԱՅ:

◆ **ՏԸ ՄԱՍԻՔ** (Հսփաս, Ասփիր / Ստոնք, Տիմ, Կայարսի, Մայր, Լու Մայր) - Տնտեսական ճեղքաբերուն մէջ համալսարանական մը իր ոտանի շարունակելու համար կը փնտռէ - հովանաւոր - մը: Հետագային ի յայտ կու գան պարտադրուած կարգ մը պայմաններ, որոնք թիւ մը ծանր կը թուին ըլլալ:

◆ **ՄԱՆԻՒԼԱԿ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ) - Իճը անճանաօրներ կը փորձեն իրենց լրեւը լրեւը լրեւը իրենց անցնելու: Գլխարկ դերակատարներ Թոն Բոնոլ և Շիլիէն Մար:

◆ **ՏԸ ՓԵՐԹՐԻՔ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ, Ֆրիոն, Թրիփոլի) - Իրական կեանքը անունով պատմություն մը: Չլինողներու խումբ մը կը փորձի պայքարի բնութան դէմ: Գլխարկ դերակատարներ Զոնր Բոնոլ:

◆ **ԿԱՆ ԻՆՆՈՒՆԵՐԸՆՏԸ** (Հսփաս, Ասփիր / Տիմ, Ստոնք, Էլիթ, Կայարսի, Մայր, ՍԵՐ Էլիթ, Լու Մայր) - Իրական կեանքը անունով պատմություն մը: Իճը անճանաօրներու խմբակին գող մը (Նիքոլայ Քեյն), իր երթուղիով անունով փրկելու համար, պարտաւոր է 50 իճընաշար գողնալ, սեղ զիշերուն ընթացքին:

◆ **ԵՌԹԻ ՓՐՈՑԵՍՈՐ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Փյագա, Թրիփոլի, Բոնորոտ, Ֆրիոն) - Առաջինը շարունակութիւնը, որ Էտի Մերֆի դարձաւ անոր ընտանեկանը դեր ստանձնած է:

◆ **ՏԸ ՏԵՐԵՍԻՆԵՆՆԵՐ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ, Ֆրիոն) - Նոյնանան ֆիլմի մը շրջապատութիւնը, որ դէպքերը տեղի կ'ունենան Ա. արտադրութեան տարածքին:

◆ **ՏԸ ՓԵՐԹՐԻՔ** (Հսփաս, Ասփիր / Տիմ, Ստոնք, ՍԵՐ Էլիթ, Էլիթ, Մայր, ՍԵՐ Էլիթ, Կայարսի, Ապրամ, Բոնորոտ, Բոնորոտ, Բոնորոտ) - Ընտանեկան մը հայր (ՄԷ Կիպուր) անցնողներուն կողմէ իր գաղտնի պատմութեան շրջապատը կը յայտարարէ անոնց դէմ և յեղափոխութիւնը կը ղեկավարէ:

◆ **ՊԻՆԿ ԺՈՂՈՎԱԿՆԵՐ** (Հսփաս, Ասփիր / Ստոնք, Էլիթ, Մայր, ՍԵՐ Էլիթ, Կայարսի) - Էֆ. Պի. Այի գործակալ Մայրույց գող մը ձերբակալելու համար կը ստիպուի ծեղ-գեր կնկալի կեղծարարը ստանալ:

◆ **ՄԻՐԸՆ ԻՌՍԷՕ ՄԱՍԻՔ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ, Ֆրիոն) - Թոն Բոնոլ կը իր խմբակը դարձնէ պայտուհի վրայ եղ այս անգամ կանգնելու համար յանցագործի մը համաճարակով անս ակտիւ լուծարողը:

◆ **ՏԸ ԿԼԵՏԻՑԻՔ** (Փյանճը / Ապրամ, Զոնր, Բոնորոտ) - Նախկին գործակալ մը թշուառի բանակին մտնողի ինչպէ կը իր զանազ - կլեպիտը - և այդ ճանքով կը փորձի իր վրեժը լուծել:

ՍՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԵՆԱՍԻՐՆԵՐ ԹԻՒՆԻՐԸ - Բոնորոտ - 738439: Փյանճը / Ապրամ - 292192: Փյանճը / Կայարսի - 912513/4: Փյանճը / Փյագա - 04718690: Ապրամ - 217490: Էլիթ - 840280: Ասփիր / Ստոնք - 616706/7: Ֆրիոն - 485590/1: Կայարսի - 212520: ՍԵՐ Էլիթ - 406706: Ասփիր / Ստոնք - 292123/4: Ասփիր / Սոֆի - 204080: Մայր - 562006/7: Կայարսի - 05455182/3/4:

**ԹԷ. ԷԼ.**  
7:30 - Արաբերէն լուրեր  
8:00 - Ենդրոնիւկ

8:30 - Արաբ. յայտագիր  
9:30 - Մապաիտ  
11:15 - Աստղեր  
11:30 - Արաբերէն լուրեր  
12:00 - Հանին  
13:00 - Վաւերագրական  
13:30 - Արաբ. յայտագիր  
14:30 - Լիբանանեան լուրեր

15:00 - Ղանիլի Ղընիի  
16:00 - Լիբանանի մասին յայտագիր

17:00 - Տեղ. ֆիլմաւար  
17:30 - Տեղ. ֆիլմաւար  
18:00 - Ամերիկեան ֆիլմաւար

18:30 - Խաղեր  
19:00 - Արաբ. ֆիլմաւար  
19:30 - Արաբ. լուրեր  
20:30 - Տեղ. ֆիլմ  
21:30 - Բարաբարական յայտագիր

23:30 - Արաբերէն լուրեր  
00:00 - Վաւերագրական

**ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.**  
7:15 - Շուք Ուս Լշթիլի  
7:30 - Թելէ Մարէն

9:30 - Մինի Սթիւտի  
10:00 - Մորիթ Թի. Վի. Շուփիկ  
10:30 - Սի. Լ.Ն. Լ.Ն. լուրեր  
11:00 - Մորիթ Թի. Վի. Շուփիկ

11:30 - Թելէ Պեկէթ  
12:15 - Մորիթ Թի. Վի. Շուփիկ

12:45 - Լու. Լ. Շի.  
13:30 - Մորիթ Թի. Վի. Շուփիկ

13:45 - Շուք Ուս Լշթիլի  
14:00 - Թել. Էֆ. Լի լուրեր  
14:45 - Սի. Լ.Ն. Լ.Ն. լուրեր  
15:15 - Արաբի Աղանի  
16:15 - Բի. Լ. Բի.  
16:45 - Մինի Սթիւտի  
17:30 - Էմ. Թի. Վի. Սիլորթ  
17:45 - Թաւալ պայ Էր

18:45 - Ֆիլմաւար  
20:00 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Ամերիկեան ֆիլմաւար \* ՏԸ

Լեւոնորդի (Բ. մաս)  
22:45 - Էմ. Թի. Վի. Սիլորթ  
23:00 - Ֆրանսական երկար ժապաւէն \* Շեր Մարիան

**ԵԼ. ՊԻ. ՍԵ.**  
7:00 - Սի. Լ.Ն. Լ.Ն. լուրեր  
7:30 - Մանի Ուլթ  
8:00 - Սի. Լ.Ն. Լ.Ն. լուրեր  
8:30 - Մա Ըլաթ Իլլա Հայֆա

9:00 - Պոսթըն Փալիս  
10:00 - Ուրլու Պիլիէն Տիւ Ուլթ

10:30 - Նախարարու Սպիտ  
13:25 - Լշթըն Բալի  
13:30 - Ֆիլէ Նիուկ սեթ  
14:00 - Մեքսիք. ֆիլմաւար  
15:00 - Ֆիլէ Ինֆո  
15:15 - Մեքսիք. ֆիլմաւար  
16:30 - Էմիլիո Սիլորթ Շո  
17:00 - Բի.Ֆ. Ն. լուրեր  
18:00 - Լուկ Բլալիթ  
19:00 - Ընթաց Ուս Հայկաւար  
20:00 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Ալ Ասաւա  
21:30 - Լշթըն Բալի  
00:00 - Ամ. երկար ժապաւէն \* ՏԸ Պիլիթ

**ՍՈՒՆԻՔՔՔՔ**  
7:00 - Ալլա Ալ Սապաի  
13:00 - Ֆիլէ Ինֆո  
13:15 - Փեխֆիլթ Փիլլաւայթ  
14:00 - Տեղական յայտագիր

15:00 - Արաբերէն լուրեր  
15:30 - Ղընիէ  
16:30 - Թելէթիալի  
17:00 - Ըլլաւար քըլլար  
17:15 - Հայերէն լուրեր  
17:30 - Ֆրանսերէն լուրեր  
17:45 - Արաբերէն լուրեր  
18:00 - Արաբ. ֆիլմաւար  
19:00 - Միշո Շո Արաբիան

20:00 - Արաբերէն լուրեր  
20:35 - Արաբ. ֆիլմաւար  
21:30 - Արաբ. յայտագիր  
00:00 - Ամերիկեան երկար ժապաւէն \* ՏԸ սիլորթ օֆ Լիլլար Ուսիլի

18:45 - Ֆիլմաւար  
20:00 - Արաբերէն լուրեր  
20:30 - Ամերիկեան ֆիլմաւար \* ՏԸ

**ԱՍԾՆԻԼ**  
ԿԻՄԱՆԱՆՈՍԱՅԻՆ  
ԱՊՈՒՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ  
ԻՐԱՊՈՒԹԵԱՆ ԱՏՏՈՒԿ

**ԱՊՈՎԱԳՐՈՒԹԻՐ ԱՅՍՕՐ**  
**ՎԱՂԸ ԿՐՆԱՅ ՌԻՇ ԸԼԼԱԼ**

**BANKERS ASSURANCE SAL**  
NASCO KARAOGLAN GROUP  
MedNet

ԱՏՏՈՒ - ԱՏԵՏԻ ԸՆԵՔ, Բ. ՅԱՐԱ ԸՆՈ. 01/262231 - 01/2425567

**ԵՐԻ ԱՐԴԻՒՆԸ ԿԸ ԽՕՍԻ...**

**ՓՕԼԿԼՕԹ**

**ԱՐՈՒՏԵՍԻՑ ԲԱՐՁՐ. ԿԱՐԺԱՐԱՆ**

**ՅԱԶՈՐԴԱԿԱՆ ԵՐՐՈՐԴ ՏԱՐԻՆ**

**100% ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆ**

Այսու կու գանք մեծ հաճոյքով եւ հպարտութեամբ յայտարարելու մեր ուսանողութեան, ծնողներուն եւ բարեկամներուն, թէ վարժարանիս մանկավարժութեան ծիղղէն 19 ուսանողիկներէն բոլորն ալ յաջողեցան Բ. Կարգի արժանացնելու:

Ձերմապէս կը շնորհաւորենք մեր ուսանողիկները, իրենց փորձառու ուսուցչակազմը եւ ծնողները:

**ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԵՆ ՊԵՏՐՈՍ ՇԵՍՏԵՍԵԱՆ**

Տորա, հեռ. 01 - 251320, 03 - 299484:  
Պեքալայի մասնաճիւղ զինքն պրն. Ժագ Տաղլեանի եւ Բաֆֆի Գեորգեանի (Այնճար) հեռ. 03 - 272676:

**«ԱԶԳԱԿ»-Ի ՀԵՆԱՍԻՐՆԵՐ ԹԻՒՆԻՐԸ**

\* Արդիւնաւոր յայտագիրները կը քննարկուին ԸՄԿԿ-ի կողմէ փոփոխութեան համար:

**ՆՈՒՆԻՔ ԿՐԱՅԻՆ ԱՍՏՂԵՐԸ**

**ՆՈՒՆԻՔ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)**  
Ձեր խօսքերը լսող չկայ, այդ պատճառով դժուարութիւն կը զգար: Ուրիշներէն բարձր երեւնալու բունագրութիւն ձեր խօսքը մի ընէք, որպէսզի ձեր յարաբերութիւնը դիւրանայ ձեր շրջապատին հետ:

**ՆՈՒՆԻՔ (21 Ապրիլին 21 Մայիս)**  
Փոխանակ հարցերը արժարժելու, վեճերը առաւել լուծակցեցնելու ընտանեկան յարաբերութեան, եղէք շինի թեւալողանքներ եւ հաշտարար դեր կատարող:

**ՆՈՒՆԻՔ (22 Մայիսին 21 Յունիս)**  
Նորութիւններ կան ձեր անձնական կեանքին մէջ, դրական անցուղիներով: Եթէ ամուսնական կեանքի մէջ «գաղղ» տրամադրութիւն ունիք, պիտի պայծառանայ ձեր տրամադրութիւնը ամէն տեսակէտով:

**ՆՈՒՆԻՔ (22 Յունիսին 23 Յուլիս)**  
Դրամական հարցերով մտտուքները անիմաստ են, օգուտ մը չունին: Փոխանակ տրտուկներով լեցնելու ձեր ժամերը, իրիկունը պատրաստեցէք հաճելի հանդիպում մը բարեկամներով եւ զուարճացէք:

**ՆՈՒՆԻՔ (24 Յուլիսին 23 Օգոստոս)**  
Անտրամադիր էք, զուր են ձեր մտահոգութիւնները, վաղը հարցերը պիտի կարգադրուին ինքնաբերաբար, հետեւաբար եղէք զուարթ եւ անփոյթ:

**ՆՈՒՆԻՔ (24 Օգոստոսին 23 Սեպտեմբեր)**  
Ձեր անձնական կեանքին թէ անտեսական վիճակին մէջ դրական փոփոխութիւններ պիտի կատարուին: Եղէք լաւատես, որպէսզի արդիւնաւէտ աշխատանքներ իրագործէք:

**ՆՈՒՆԻՔ (24 Սեպտեմբերին 23 Հոկտեմբեր)**  
Դրամին արժէքը գիտցէք, մի՛ մտնէք հոս ու հոն: Կեղծանցէք ձեր աշխատանքին վրայ, իրիկունը պտոյտի դուրս ելէք, որպէսզի փոխուիք քիչ մը:

**ՆՈՒՆԻՔ (24 Հոկտեմբերին 23 Նոյեմբեր)**  
Արիւններ պիտի ստեղծուին բարեկամներու հանդիպելու երեկոյեան ժամերուն: Դուք ձեզ մի՛ զրկէք աղուոր հանդիպումներէ՝ պատրուակներ ստեղծելով: Օրը ունի դրական կողմեր:

**ՆՈՒՆԻՔ (24 Նոյեմբերին 21 Դեկտեմբեր)**  
Եթէ յետաձգէք այսօրուան կատարելիք ձեր ճամբորդութիւնը, շատ լաւ պիտի ընէք, որովհետեւ աւելի ուշ ժամանակի մը ճամբորդելը օգուտ պիտի բերէ ձեզի:

**ՆՈՒՆԻՔ (22 Դեկտեմբերին 20 Յունուար)**  
Օրը շատ յարմար է ձեր արժէքները ցուցադրելու: Եղէք աշխուժ: Աշխատանքի մարզին մէջ պիտի արտաբերէք օգտաշատ գաղափարներ, որոնք պիտի գնահատուին բոլորէն:

**ՆՈՒՆԻՔ (21 Յունուարին 19 Փետրուար)**  
Ձեր մարմնին բարեկեցութեամբ հետաքրքրուած էք, հետեւաբար մարզական մը զգացէք եւ հետեւեցէք մարզական մը: Քիչ մըն ալ գուճար արամադրեցէք վիճակախաղի, գուլէջ շահիք:

**ՆՈՒՆԻՔ (20 Փետրուարին 20 Մարտ)**  
Նոր հանդիպում մը սիրալին տեսակէն, ձեր գլուխը պիտի զարձնէ, պիտի մտածէք այդ մասին: Նկատի առէք, որ բաւական հետաքրքրական է ձեր հանդիպած անձը: Յարգանքով վարուեցէք անոր հետ:

**Semerjian OPTICAL**  
ԿԸ ԾԱՆՈՒՅԱՆԷ

**ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԿԵՐԱՍՈՒՄԻ ԱՌԻԹՈԿ ԵՒ ՆԱԷՒ ԱՌՕՐԵԱՅ ՅԱՃԱՍՏՐԴՆԵՐՈՒՄ**

**ԲԱՏԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ, ԲԾՇՎԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՆԵՐՈՒՄ ՄԻԱՅՆ 45,000 Լ.Ո. (ՇՐՋԱՆԱԿ ԵՒ ԱՊԱԿԻ ՆԵՐԱՌԵԱԼ)**

Պուրճ Կամուս «Արմենիա» պողոտայ  
Ընդ. 01-268657, Fax .- 01-260756

**ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏ.**

◆ SONY  
◆ TOSHIBA  
◆ PANASONIC  
◆ SHARP  
◆ PHILIPS  
◆ SAMSUNG  
◆ PIONEER  
◆ MEC

◆ GENERAL ELECTRIC  
◆ WHITE WESTINGHOUSE  
◆ KELVINATOR  
◆ HOOVER  
◆ BOSCH  
◆ MOULINEX  
◆ BRAUN  
◆ MIELE

**ՎՃԱՐՄԱՆ ԳԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ 36 ԱՄՍՈՒՄԱՆ ՎՐԱՅ**

**LISTE DE MARIAGE**

Պուրճ Համուս - Զաղաքապետարանի հրապարակ, ՀԵՆԱՍԻՐՆԵՐ 01-241000  
Յրդ մուտք, Անցքըր Պլանդըլէ: Կառատուր ապահովում:

**ԿԸ ՆՈՒՆԻՔ**

• Յարուսին Տոպուրեանի մահուան առիթով, փոխան ծաղկեպսակի, Սրբոց Զառուհից Մանկանց եկեղեցուց եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները:

Էլիա Հալապի 10,000 Լ.Ո., Վրեժուհի Յովհաննէսեան 10,000 Լ.Ո., Փանոսեան ընտանիք 20,000 Լ.Ո., Զեօսեան Մկրտիչ 10,000 Լ.Ո., Զրիստափոթ Յովհաննէսեան 10,000 Լ.Ո., տէր եւ տիկին Սարգիս Պերդուրեան 10,000 Լ.Ո., Ասուր Գորուզեան 10,000 Լ.Ո., Կարո Սալիպեան եւ ընտ. 20,000 Լ.Ո., Կապի Հալապի 10,000 Լ.Ո., Ժամատար Լազի 10,000 Լ.Ո., Յակոբեան ընտանիք 5,000 Լ.Ո., Ռոզի Զախեբեան 10,000 Լ.Ո.:

**MESROBIAN TECHNICAL COLLEGE**

1982

THE PIONEER IN TECHNICAL EDUCATION

HONORABLE RESULTS IN THE OFFICIAL EXAMS 2000  
KINDERGARTEN (JARDINIÈRE) 100% COMMERCIAL SCIENCE 75%

Morning, Afternoon & Night Classes  
English & French Section

**Technical Baccalaureate B.T.**

Sales & Commercial Relations  
Architecture Drawings  
Kindergarten (Jardinière)  
Interior Design

**Private Specializations** (Officially Recognized)

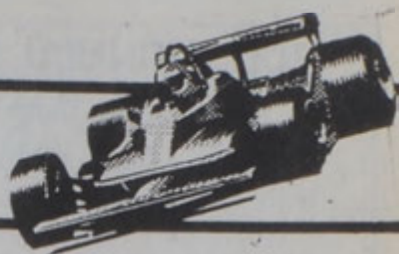
- Computer Courses
- Foreign Languages
- Business Studies
- Travel & Tourism "Ticketing"
- Jewellery Design
- Diamond Setting
- Wax Modeling
- Make - Up
- Hair Styling
- Computer Repair "Hardware"
- TV & Video Repair
- Car Electricity

**New**

1- Cambridge University Certificate 2- Private Classes 3- Incredible Payment Facilities

Arax Street, Bourj Hammoud Tel: 01 260 504 - 254 938/9 Fax: 01 262 955  
Email: mesroba@dm.net.lb Web Site: www.mesrobian.com  
N.B. Parking Assured

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն ԱՇԽԱՐՀ



## ՎԱՂԸ ԿԸ ՍԿՍԻ ԱՍԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄՐՑԱԶԱՐՔԸ

Լիբանանեան ֆուտպոլը վաղը կ'ապրի պատմական օր մը. անհկա առաջին անգամ ըլլալով պիտի հիւրընկալէ ֆուտպոլի Ասիոյ ախոյեանութեան մրցաշարքը, ծանօթ՝ «Ասիա - 2000» անունով:

Մրցաշարքը առաջին անգամ հիւրընկալելէ բացի, Լիբանան իր պատմութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով է, որ կը մասնակցի անոր, իբրև կազմակերպիչ երկիր՝ առանց գտումի մրցումներուն իր մասնակցութիւնը բերելու: Նախապէս ան միշտ ալ գտումի մրցաշարքին դուրս մնացած է եւ չէ ընտրուած:

Ասիոյ այս մրցաշարքը 12րդն է. անհկա առաջին անգամ տեղի ունեցած է 1956ին, Հոնկ Բոնկի մէջ:

Իրան եւ Սէուտական Արաբիա տիտղոսին տիրացած են երեքական անգամ: Հարաւային Բորնէո բաժակը շահած է երկու անգամ, իսկ մէկական անգամ բաժակը բարձրացուցած են Բուէյթը, Ճափոն եւ Իսրայէլ (1964ին, 1967էն ետք, անհկա սկսած է մասնակցիլ Եւրոպայի ախոյեանութիւններուն): Մրցանիշը սակայն կը պատկանի Իրանի, որ յաջողական երեք տարիներու ընթացքին շահած է բաժակը:

Մրցաշարքին մասնակցող 12 խումբերէն տասն աւարտական հանգրուան հասած են իրենց գտումի մրցումները կատարելէ ետք: Լիբանան մրցաշարքին կը մասնակցի իբրև հիւրընկալ երկիր, իսկ Սէուտական Արաբիա՝ իբրև տիտղոսակիր:

Մրցաշարքին մասնակցող խումբերը բաժնուած են երեք խմբակի, իւրաքանչիւրը՝ չորս խումբ: Ա. հանգրուանի մրցումներէն ետք, իւրաքանչիւր խմբակի առաջին երկու զիրքերը գրաւող կազմերը կ'ապահովեն յաջորդ հանգրուանին իրենց տոմսերը, այսինքն՝ քառորդ աւարտական կը հասնին, ինչպէս նաեւ երեք խմբակներէն երկու լաւագոյն երրորդները:

Ա. խմբակին մաս կը կազմեն. Լիբանան, Իրան, Իրաք եւ Թայլէնտ, Բ. խմբակին՝ Հարաւային Բորնէա, Չինաստան, Բուէյթ եւ Ինտոնէզիա, իսկ Գ. խմբակին՝ Սէուտական Արաբիա, Ճափոն, Բաքար եւ Ուզպէքիստան:

Ա. խմբակին մրցումները տեղի կ'ունենան Պէյրութի Մարզական Աւանի դաշտին վրայ, Բ. խմբակի մրցումները՝ Թրիփոլիի նորակառոյց դաշտին վրայ, իսկ Գ. խմբակի մրցումները՝ Սալայի նորակառոյց դաշտին վրայ:

Անցեալ շաբաթներէն էլ այս շաբթուան սկիզբը, Պէյրութի Մարզական Աւանի մէջ շաբթուակուցան բացման հանդիսութեան գծով պատրաստութիւնները:

Մրցաշարքի կազմակերպիչները անցնող քանի մը օրերուն ընթացքին համակիրներուն յիշեցուցին, որ բացման հանդիսութեան օրը Մարզական Աւանին 56 դուռները բացուած պիտի ըլլան կէսօրէ ետք ժամը 3:00էն սկսեալ. բացումը պիտի սկսի ժամը 7:30ին:

Յատուկ օրոպիւններ համակիրները դաշտ պիտի փոխադրեն, ճշդուած հետեւեալ կեդրոններէն. Պարպիի եւ «Թանգարան»ի հրապարակ, Բոյալի հրապարակ, «Սփինէս» (Ռամլէթ Ալ Պայտա), Օդակայանի հրապարակ եւ Ուզպիի հրապարակ:

Ասիոյ ֆուտպոլի ֆետերասիոնին ընդհանուր քարտուղարը՝ Փիթըր Վելափան, երէկ հաստատեց, որ Միջին Արեւելքի քաղաքական լարուած մթնոլորտը պատճառ պիտի չըլլայ, որ մրցաշարքը իր կարեւորութիւնը կորսնցնէ:

Իր կարգին, «Ռոյթթըր» լրատու գործակալութիւնը մէջբերելով մարմնամարպի նախարար Մոհամէտ Եուսէֆ Պայտունի խօսքերը, ըսաւ, թէ մրցաշարքը պիտի սկսի որոշուած ժամկէտին, առանց որեւէ ուշացումի:

Նախքան Լիբանան - Իրան մրցումը, որ տեղի պիտի ունենայ Մարզական Աւանի դաշտին վրայ ժամը 8:30ին, Սալայի դաշտին վրայ տեղի կ'ունենայ Իրաք - Թայլէնտ մրցումը, ժամը 3:00ին:

Լիբանանի ֆուտպոլի ազգային խումբին մարզիչ Եոսիպ Սթոյար Երէկ յայտարարեց իր մարզիկներուն անունները, հետեւեալ ձեւով (փակագծին մէջ նշուած է իւրաքանչիւր մարզիկի կրելիք թիւը).

- Ալի Ֆաքիհ (1), Ահմէտ Սաքր (22), Ուսիտ Ֆաթթալ (21), Եուսէֆ Մոհամէտ (3), Ֆուստ Հիժալի (8), Մոհամէտ Ռիտա (19), Ռիտա Անթար (20), Ֆայսալ Անթար (17), Ապպաս Շահրուր (7), Մոհամէտ Հայաուի (18), Գուրգէն Ենգիպարեան (2), Վարդան Վապարեան (14), Նըսրաթ Ժամալ (23), Հայսամ Չէյն (9), Ժատիր Մորկնսարան (4), Ժիլպէրթո Տոս Սանթոս (12), Նիլթըն տի Օլիվէյրա (11), Լուիս Ֆերնանտէս (15), Մուսա Հըժէյթ (10), Ժամալ Թահա (6), Ահմէտ Նասմանի (5) եւ Մարսիլիո Սիլվա (13):

### Ստորեւ՝ մրցումներուն ամբողջական յայտագիրը.

**ՇԽԳՁԱՐՔԻ, 12 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ**  
Իրաք - Թայլէնտ (ժամը 15:00ին, Սալայ)  
Լիբանան - Իրան (ժամը 20:30ին, Մարզական Աւան)

**ՈՒՐԱԹ, 13 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Հարաւային Բորնէա - Չինաստան (ժամը 18:00ին, Թրիփոլի)  
Բուէյթ - Ինտոնէզիա (ժամը 20:30ին, Թրիփոլի)

**ՃԱՐԱԹ, 14 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Սէուտական Արաբիա - Ճափոն (ժամը 18:00ին, Սալայ)  
Բաքար - Ուզպէքիստան (ժամը 20:30ին, Սալայ)

**ԿԻՐԱԿԻ, 15 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Իրան - Թայլէնտ (ժամը 18:00ին, Մարզական Աւան)  
Լիբանան - Իրաք (ժամը 20:30ին, Մարզական Աւան)

**ԵՐԿՈՒԹԱՐՔԻ, 16 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Չինաստան - Ինտոնէզիա (ժամը 18:00ին, Թրիփոլի)  
Հարաւային Բորնէա - Բուէյթ (ժամը 20:30ին, Թրիփոլի)

**ԵՐԵՔՁԱՐՔԻ, 17 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Ճափոն - Ուզպէքիստան (ժամը 18:00ին, Սալայ)  
Սէուտական Արաբիա - Բաքար (ժամը 20:30ին, Սալայ)

**ՉՈՐԵՔՁԱՐՔԻ, 18 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Իրան - Իրաք (ժամը 18:00ին, Մարզական Աւան)  
Լիբանան - Թայլէնտ (ժամը 20:30ին, Մարզական Աւան)

**ՇԽԳՁԱՐՔԻ, 19 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Չինաստան - Բուէյթ (ժամը 18:00ին, Թրիփոլի)  
Հարաւային Բորնէա - Ինտոնէզիա (ժամը 20:30ին, Թրիփոլի)

**ՈՒՐԱԹ, 20 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Սէուտական Արաբիա - Ուզպէքիստան (ժամը 18:00ին, Սալայ)  
Ճափոն - Բաքար (ժամը 20:30ին, Սալայ)

**ԵՐԿՈՒԹԱՐՔԻ, 23 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Քառորդ աւարտական՝  
- Ա. խմբակին առաջինը, Բ. կամ Գ. խմբակին լաւագոյն Յրդին դէմ (ժամը 18:00ին, Թրիփոլի)

- Բ. խմբակին առաջինը, Ա. կամ Գ. խմբակին լաւագոյն Յրդին դէմ (ժամը 20:30ին, Սալայ)  
**ԵՐԵՔՁԱՐՔԻ, 24 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Քառորդ աւարտական՝

- Գ. խմբակին առաջինը, Ա. խմբակին երկրորդին դէմ (ժամը 18:00ին, Մարզական Աւան)  
- Բ. խմբակին երկրորդը, Գ. խմբակին երկրորդին դէմ (ժամը 20:30ին, Մարզական Աւան)

**ՇԽԳՁԱՐՔԻ, 26 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
Կիսաւարտական՝  
- Առաջին մրցում (ժամը 18:00ին, Մարզական Աւան)

- Երկրորդ մրցում (ժամը 20:30ին, Մարզական Աւան)  
**ԿԻՐԱԿԻ, 29 ՀՈԿՏԵՄԵՐ**  
- Յրդ դիրքի համար մրցում՝ ժամը 16:00ին, Մարզական Աւան

- Աւարտական մրցում՝ ժամը 18:30ին, Մարզական Աւան  
Ստորեւ՝ նախկին 11 ախոյեանները (փակագծին մէջ նշուած են հիւրընկալ երկիրներուն անունները).

1956ին (Հոնկ Բոնկ) Հարաւային Բորնէա  
1960ին (Հարաւային Բորնէա) Հարաւային Բորնէա  
1964ին (Պաղեստին) Իսրայէլ  
1968ին (Իրան) Իրան  
1972ին (Թայլէնտ) Իրան  
1976ին (Իրան) Իրան  
1980ին (Բուէյթ) Բուէյթ  
1984ին (Սինկափուր) Սէուտական Արաբիա  
1988ին (Բաքար) Սէուտական Արաբիա  
1992ին (Ճափոն) Ճափոն  
1996ին (Ա. Մ. Էմիրութիւններ) Սէուտական Արաբիա:

## 2002Ի ՄՈՆԻՏԻՆԳ ԶՏՈՒՄ ՄՐՑԱԶԱՐՔ

# ԱՅՍՕՐ՝ ՊԻԵԼՈՌՈՒՍԻԱ - ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Եւրոպայի մէջ այսօր տեղի ունենալիք 2002ի Մոնտիալի գտումի Գ. հանգրուանի մրցումներուն (թէ-է կարգ մը խումբեր կատարած են երկուքական, իսկ ուսանող մէկական մրցում), Ե. խմբակէն ներքէն Հայաստանի ֆուտպոլի ազգային խումբը կը կատարէ իր երրորդ մրցումը, այցելելով Միւսք, մրցելու համար Պիելոռուսիոյ դէմ: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 18:00ին՝ Պէյրուսի ժամով:

Իր կատարած առաջին մրցումին, Հայաստան, որ յաջողած էր հաւասարութիւն մը արձանագրել Նորվեգիոյ հետ, երկրորդին կրճէ մը մրցաշարքի իր առաջին պարտութիւնը, որ Ուքրանիոյ դէմ տեղի ունեցած մրցումին մեր մարզիկները 2 - 0 արդիւնքով յառաջացած էին, սակայն մրցումը ւարտած էին 3 - 2 պարտութեամբ:

Սեյմուր Գեքիսմ էր Կրէհէմ Լը Սօ: Ստորեւ Անգլիոյ հիմնական կազմը՝ Ֆիլիպինոյի դէմ տեղի ունենալիք մրցումին. Տէյվիտ Սիմըն - Ֆիլ Նէիլ, Կէրթթ Սաուրկէյթ, Մարթին Սեմիս, Թեոֆիլ Շերինկէմ, Էմիլ Հէսթի եւ Էնտի Քոլ:

Բ. խմբակէն, Լիբանան, որ Բուսնիայի մէջ պիտի հիւրընկալէ Հունգարիան, իր կարգին դաշտ պիտի ներկայանայ առանց իր մարզիչին՝ Սթասի Սթասիուսի, որ երէկ պաշտօնազրկուեցաւ: Անոր օգնականը՝ Ժիլիու Քվետարաս պիտի ըլլայ առաջնորդ մարզիչը, կը յայտնէ երկրին ֆետերասիոնը, վստահաբար մինչեւ նորի մը նշանակումը:

Բ. խմբակէն, Աւստրիա, որ Վիեննայի մէջ պիտի հիւրընկալէ Սպանիան, պիտի փորձէ Պրաթիստիանի օգնականը՝ Ժիլիու Քվետարաս պիտի ըլլայ առաջնորդ մարզիչը, կը յայտնէ երկրին ֆետերասիոնը, վստահաբար մինչեւ նորի մը նշանակումը:

Աւստրիա վերջին անգամ Վիեննայի մէջ Սպանիան պարտութեան մատնած էր 40 տարի առաջ:

Բ. խմբակէն, Հունաստան, որ պիտի հիւրընկալէ Փորթուգալը, դաշտ պիտի ներկայանայ առանց Ռոնալտու Պէթորի եւ Ճիոզանի վան Պրոնքիորսի (վիրաւոր):

Շուէտ, որ Սլովակիոյ հիւրը պիտի ըլլայ, պիտի փորձէ Պրաթիստիանի օգնականը՝ Ժիլիու Քվետարաս պիտի ըլլայ առաջնորդ մարզիչը, կը յայտնէ երկրին ֆետերասիոնը, վստահաբար մինչեւ նորի մը նշանակումը:

Է. խմբակէն, Աւստրիա, որ Վիեննայի մէջ պիտի հիւրընկալէ Սպանիան, պիտի փորձէ «Ելթո - 2000»ի ֆուտպոլի մրցաշարքին գտումին իր կրած պարտութեան վրէժը լուծել, երբ Վալենսիա-

### Ստորեւ՝ այսօրուան մրցումներուն ամբողջական յայտագիրը (փակագծին մէջ նշուած են մրցումներուն ժամերը Պէյրութի ժամով եւ դաշտներուն վայրերը).

**Ա. ԽՍՐԱԿ**  
Ռուսիա - Լիւքսամպուրկ (ժամը 18:00ին, Մակուս)  
Սլովենիա - Չեխիոյ (ժամը 21:15ին, Լիւպլյանա)

**Բ. ԽՍՐԱԿ**  
Ալիք - Եսթոնիա (ժամը 21:30ին, Տալլին)  
Հունաստ - Փորթուգալ (ժամը 21:30ին, Ռոքկոստա)

**Գ. ԽՍՐԱԿ**  
Իսլանտա - Հիւսիսային Իրլանտա (ժամը 21:30ին, Ռէյքիաւիք)  
Գանիա - Պոլկարթա (ժամը 20:15ին, Քոպենհակէն)  
Մալթա - Չեխիա (ժամը 19:00ին, Վալետա)

**Դ. ԽՍՐԱԿ**  
Սլովակիա - Շուէտ (ժամը 21:15ին, Պրաթիստա)  
Ազրպէյճան - Թուրքիա (ժամը 18:00ին, Պաքու)  
Մոլդովա - Մակեդոնիա (ժամը 20:00ին, Քիշինէս)

**Ե. ԽՍՐԱԿ**  
Լեհաստան - Կալէս (ժամը 21:00ին, Վարշաւա)  
Նորվեգիա - Ուքրանիա (ժամը 20:00ին, Օսլո)  
Պիելոռուսիա - Հայաստան (ժամը 18:00ին, Միւսք)

**Զ. ԽՍՐԱԿ**  
Իսրայէլ - Պանիա (ժամը 20:30ին, Թէլ Աւի)  
Աւստրիա - Սպանիա (ժամը 21:30ին, Վիեննա)

**Է. ԽՍՐԱԿ**  
Լիթվանիա - Հունգարիա (ժամը 21:30ին, Բուդապէստ)  
Իտալիա - Վրաստան (ժամը 21:45ին, Անքոնա)

**Ը. ԽՍՐԱԿ**  
Լիթվանիա - Հունգարիա (ժամը 21:30ին, Բուդապէստ)  
Իտալիա - Վրաստան (ժամը 21:45ին, Անքոնա)

**Թ. ԽՍՐԱԿ**  
Ալբանիա - Յունաստան (ժամը 21:00ին, Թիբուր)  
Ֆիլիպինոյ - Անգլիա (ժամը 19:00ին, Հէլսինքի)

## Յ. Ս. Ը. Մ. Ի ԱՂԶԿԱՆՑ ԵՒ ՏՂՈՅ ԶՈՅՔԵՐԸ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՆՈՅԵԱՆ

Փիւնկ փոնկի Լիբանանի ախոյեանութեան աղջկանց զոյգի աւարտականին, Լարա Քէչէպաշեան - Լիլա Պարիկեան զոյգը տիրացաւ տիտղոսին, 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Լարիսա Շըճէյպ - Ղատա Քիչէյպ զոյգը:

Տղոց զոյգի աւարտականին, Ռազմիկ Շեմեմեան - Ժոզէֆ Շալհուպ իրենց կարգին պարտութեան մատնեցին Մոհամէտ Հապաշ - Ռաշիտ Պրպոզ զոյգը, 2-1 արդիւնքով եւ հանդիսացան ախոյեան: Հակառակ առաջին սեթը կորսնցնելուն (22-20), Ռազմիկ - Շալհուպ զոյգը յաջողեցաւ վերջին երկու սեթերը պահել 21-17 եւ 21-7 արդիւնքով:

Աղջկանց անհատական մրցումներուն, ախոյեան հանդիսացաւ Ղատա Քիչէյպ, 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Լարիսա Շըճէյպը, իսկ տղոց անհատական մրցումին ախոյեան հանդիսացաւ Ժոզէֆ Շալհուպ (Հ. Մ. Ը. Մ.) 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Մոհամէտ Հապաշը: Նշենք, թէ Շալհուպ առաջին երկու սեթերը պարտուած էր:

